

# MANUAL

**E-FATI**®  
E-FATI.CH

**DE** 1-12

**FR** 13-24

**IT** 25-36

**EN** 37-48

**MODEL L**  
**MODEL LU**  
**MODEL SU**  
**MODEL T**  
**MODEL FS**

# GEBRAUCHSANWEISUNG

E-FATI **L** / **LU** / **SU** / **FS** / **T**

DE



Wir danken Ihnen für den Kauf Ihres E-FATI und gratulieren Ihnen zu Ihrer Wahl.

E-FATI zu fahren bedeutet, etwas für die Umwelt zu tun, indem man Kohlenstoffemissionen und andere Schadstoffe eliminiert. Zu Ihrer Sicherheit und der Sicherheit anderer Benutzer bitten wir Sie, die Straßenverkehrsordnung einzuhalten und einen geeigneten Helm zu tragen.

Lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Verwendung sorgfältig durch, um eine optimale, sichere und angenehme Nutzung Ihres E-FATI zu gewährleisten.

Gute Fahrt!

Bitte lesen und verstehen Sie dieses Handbuch, bevor Sie Ihr Elektrofahrrad benutzen.

Im Falle von Unverständnis oder Fragen, zögern Sie nicht, sich an Ihren Händler oder E-FATI-Kundendienst zu wenden.



## Inhaltsverzeichnis

Index  
 Präsentation  
 Falten  
 Display LCD  
 Batterie  
 Komponente  
 Verwenden Sie Ihr E-FAT!  
 Verantwortung  
 Garantie

## MODEL FS

500 W , 25 Km/h



## MODEL L

500 W , 25 Km/h



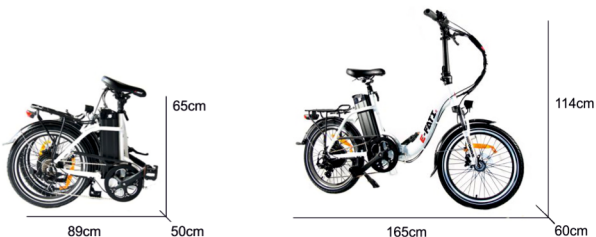
## MODEL LU

500 W , 25 Km/h



## MODEL SU

500 W , 25 Km/h



## MODEL T

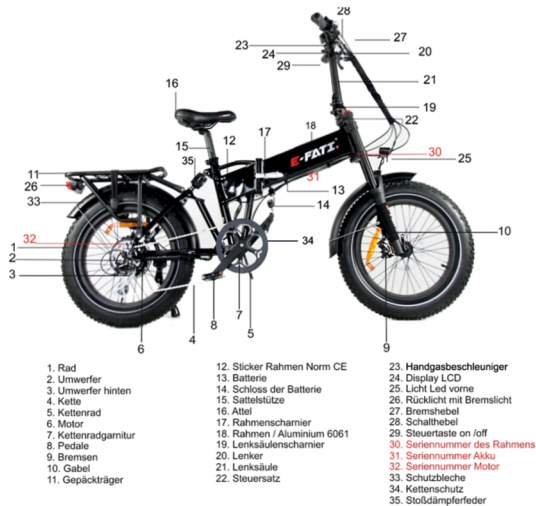
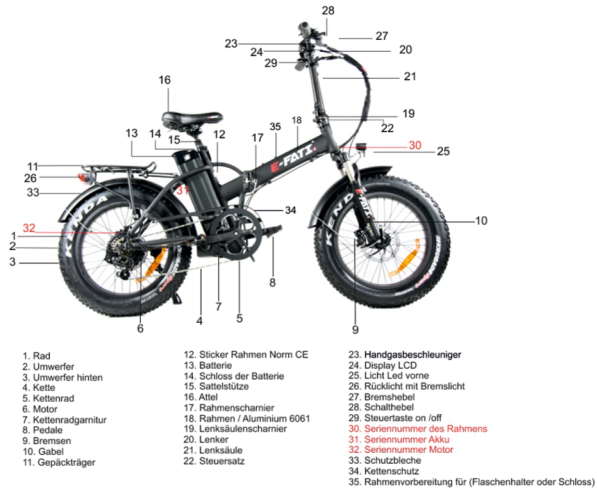
500 W , 25 Km/h



# PRÄSENTATION IHRES E-FATI MIT ELEKTRISCHER UNTERSTÜTZUNG

Identifikationsnummer Ihres E-FATI **L** / **LU** / **SU** / **FS** / **T**

DE



## Das Falten Ihres E-Fati **L / LU / SU / FS**

Um Ihr E-FATI zu falten, gehen Sie in der Reihenfolge wie folgt vor.



### 1) Falten der Pedale **L / LU / SU / FS**

Die vorhandenen Pedale von Ihrem E-FATI lassen sich falten, um Platz zu gewinnen. Zum Falten der Pedale, schieben Sie die Pedale nach innen, dann zurückfalten gegen die Kurbelachse.



### 2) Den Lenkerschaft einklappen **L / LU / SU / FS**

Entriegeln der Sicherheitsverriegelung. Klappe des Hebel nach unten, Drücken Sie, um den Vorbau umzuschalten.



### 3) Falten des Rahmens **L / LU / SU**

Löse den kleinen Hebel nach oben und löse das Scharnier. Sie hören die Entriegelung des Sicherheitsverschlusses. Sie können dann den Rahmen falten.



### Das Falten Ihres E-Fati **FS**

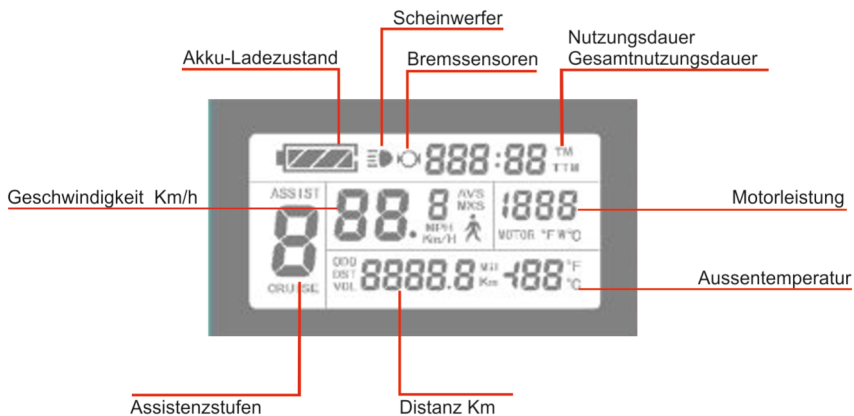
Schieben Sie den kleinen Riegel und ziehen Sie das Scharnier zur Seite. Sie hören dann die Freigabe des Sicherheitsverschlusses. Sie können dann den Rahmen falten in zwei.



# E-FATI KT-LCD3

DE

- 1) ON /OFF Halten Sie die Taste  für ein paar Sekunden gedrückt
- 2) Elektro-Unterstützung - Drücken Sie  oder  um die Assistenzstufe von 0 bis 5 zu ändern
- 3) Licht einschalten - Halten Sie das  gedrückt bis die Fahrradscheinwerfer eingeschaltet sind.
- 4) Tageszähler auf Null zurücksetzen - Bildschirm einschalten  
20 Sekunden warten.  
Drücken Sie gleichzeitig beide Tasten  
3-5 Sekunden lang blinkt der Zähler,  
Drücken Sie dann die mittlere Taste.   



## Fehlercode Definition

- 01 - Daumengaz Anomalie
- 03 - Motor-Hall-Signal Anomalie
- 04 - Motordrehmomentsignal Anomalie
- 05 - Geschwindigkeitssensor Anomalie
- 06 - Motor oder Controller hat einen Kurzschlussfehler

Wenn Sie das E-FATI länger als 10 Minuten parken, wird der Bildschirm automatisch ausgeschaltet

Für das komplette Bildschirmhandbuch KT-LCD3 Besuchen Sie unsere Website unter <http://www.e-fati.ch>

# E-FATI KT-LCD8H

DE

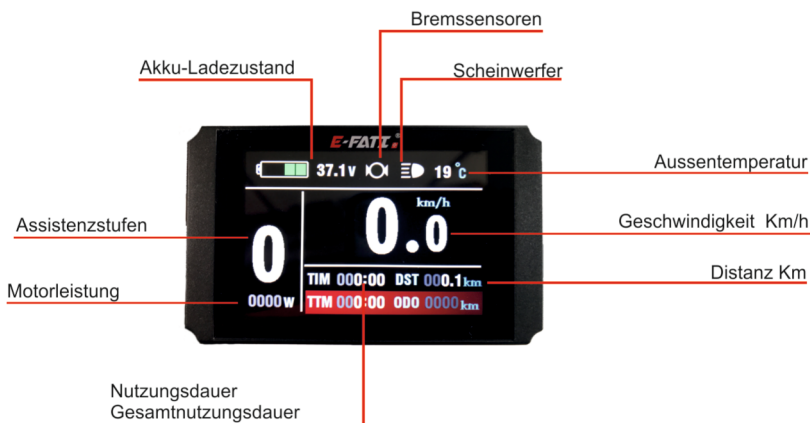
1) ON /OFF Halten Sie die Taste  für ein paar Sekunden gedrückt

2) Elektro-Unterstützung - Drücken Sie  oder  um die Assistenzstufe von 0 bis 5 zu ändern

3) Licht einschalten - Halten Sie das  gedrückt bis die Fahrradscheinwerfer eingeschaltet sind.

4) Tageszähler auf Null zurücksetzen - Bildschirm einschalten  
20 Sekunden warten.

Drücken Sie gleichzeitig beide Tasten    
3-5 Sekunden lang blinkt der Zähler,  
Drücken Sie dann die mittlere Taste. 



## Fehlercode Definition

- 01 - Daumengaz Anomalie
- 03 - Motor-Hall-Signal Anomalie
- 04 - Motordrehmomentsignal Anomalie
- 05 - Geschwindigkeitssensor Anomalie
- 06 - Motor oder Controller hat einen Kurzschlussfehler

Wenn Sie das E-FATI länger als 10 Minuten parken, wird der Bildschirm automatisch ausgeschaltet

Für das komplette Bildschirmhandbuch KT-LCD8 Besuchen Sie unsere Website unter <http://www.e-fati.ch>



## Batterie E-FATI L / LU / SU / T / FS

DE



**Warnung !!!**  
Halten Sie den Akku mit der Hand, bevor Sie ihn mit dem Schlüssel entriegeln. Andernfalls kann der Akku rutschen und herunterfallen.

So entfernen Sie die Batterie  
Entsperren Sie das Schloss mit dem Schlüssel.  
Sattel nach oben beugen.  
Entnehmen Sie die Batterie, indem Sie sie nach oben ziehen.  
Die Batterie muss vertikal bleiben. Wenn Sie die Batterie wieder einsetzen,  
Begleiten Sie diese bis zum Ende ..  
Lassen Sie die Batterie nicht auf die Basis fallen, um die Sensoren des Controllers nicht zu beschädigen  
Laden der Batterie  
Lassen Sie niemals eine unbeaufsichtigte Batterie.  
Der Ladezustand der Batterie wird auf dem Display am Lenker angezeigt. Laden Ihrer Batterie sollte bei Raumtemperatur sein, auf einer nicht brennbaren und trockenen Oberfläche, weit entfernt von jeglicher Quelle wie Hitze, Feuchtigkeit oder brennbares Material und ohne es zu bedecken.

So entfernen Sie die Batterie aus dem FS  
Entriegeln Sie mit dem Schlüssel im Schloss unter dem Rahmen.  
Halten Sie den Akku mit der Hand fest, bevor Sie den Schlüssel abziehen. Entfernen Sie den Akku, indem Sie ihn mit dem Griff in Ihre Richtung ziehen. Wenn Sie die Batterie wieder einsetzen, begleiten Sie sie bis zum Ende und verriegeln Sie mit dem Schlüssel

Hier sind die Schritte zum Laden der Batterie:

Schritt 1

Schalten Sie die Batterie aus.

Schritt 2

Schließen Sie das Ladegerät an die Steckdose, dann das Ladegerät an die Batterie.

Schritt 3

Die LEDs am Ladegerät wurden wie folgt eingeschaltet:

- Die rote LED leuchtet auf: Die Batterie wird geladen.
- Die rote LED leuchtet grün: Der Ladevorgang ist abgeschlossen.

Sie können das Ladegerät von der Steckdose und der Batterie trennen.

Akkuladefzeit und Lebensdauer

Akkuladefzeit

Die Autonomie Ihres E-Fati liegt zwischen 35 und 60 \* Kilometern weil es von vielen Faktoren abhängt (Grad der Unterstützung, Topologie, Fahrergewicht, häufige Stopps / Starts, Steigungen, Reifendruck ...), Außentemperatur usw.

Die Batterie

Ihr Akku ist wie eine Batterie. Es hat ein Energiepotential die mit der Zeit abnehmen wird.

Ihre Lithium-Ionen-Batterie hat keinen Memory-Effekt: Es ist nicht notwendig, sie vor dem Aufladen vollständig zu entladen.

Wir empfehlen Ihnen sogar, das komplette Entladen so weit wie möglich zu vermeiden, dies kann die Zellen beschädigen und die Autonomie Ihres E-FATI vorzeitig reduzieren.

Wenn die Autonomie nicht mehr Ihren Bedürfnissen entspricht, können Sie eine neue Batterie von Ihrem Händler erwerben  
Unterhalt

Wenn Sie Ihr Fahrrad für einen gewissen Zeitraum nicht benutzen, länger als 2 Monate, lagern Sie es weg von Feuchtigkeit.

Schützen Sie die Elektronik und stellen Sie sicher, dass die Batterie nicht vollständig entladen ist.

FS / G / GU



L / LU / SU / T LED



**Achtung !!!**

Bei einigen Modellen können Sie Ihr Smartphone über die eingebaute Buchse des Akkus aufladen.  
Laden Sie Ihr Smartphone oder ein anderes Gerät niemals gleichzeitig mit dem Laden des Akkus auf.

**Hinweis:**

Niemals eine Batterie vollständig entladen aufbewahren,  
Risiko von irreparabler Verschlechterung.  
Im Winter oder während einer langen Zeit der Inaktivität, es ist obligatorisch, die Batterie halbvoll alle 2 Monate zu laden  
Vergessen Sie nicht, den Schalter auszuschalten.  
Bewahren Sie Ihre Batterie zwischen 15 ° und 25 ° auf.

Die Batterie Ihres E-FATI ist ein elektrisches Bauteil aus chemischen Komponenten, Zu Ihrer Sicherheit müssen Sie unbedingt die folgenden Regeln beachten:



## Gepäckträger

Beachten Sie die folgenden Anweisungen, bevor Sie den Gepäckträger von Ihrem E-FAT1 verwenden:

- Die maximale Kapazität des Gepäckträgers beträgt 25 kg (Model **L / LU / SU**), 40-50 kg (Model **T**)
- Benutzen Sie den Fahrradträger niemals als Kindersitz.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gesamtgewicht des Fahrers und des Gepäcks die zulässige Gewichtsgrenze vom Fahrrad nicht überschreitet.
- Nehmen Sie keine Änderungen an Ihrem Gepäckträger vor, die Ihre Garantie ungültig machen könnten.
- Der Gepäckträger ist nicht zum Ziehen eines Anhängers geeignet.
- Überprüfen Sie, dass das gesamte Gepäck sicher am Gepäckträger befestigt ist, nicht vertikal oder horizontal überschreiten und dass kein Gurt hängt und in die Räder kommt.
- Stellen Sie sicher, dass die an Ihrem Fahrrad befestigten Reflektoren oder Leuchten nicht von Objekten verdeckt werden die am Gepäckträger befestigt sind.
- Beachten Sie, dass die Handhabung des Fahrrads (Bremsweg) variieren kann, wenn der Gepäckträger belastet ist
- Verteilen Sie das Gepäck symmetrisch auf jeder Seite des Gepäckträgers, um das Gewicht auszugleichen.

## Reifen & Räder

Vergewissern Sie sich, dass der Reifendruck mit dem des Reifens übereinstimmt.

Der minimale und maximale Druck ist auf der Seitenwand jedes Reifens angegeben.

Ein auf den richtigen Druck aufgeblasener Reifen optimiert das Bremsen und verringert so die Unfallgefahr, minimiert die Gefahr von Pannen und vorzeitiger Abnutzung der Ausrüstung und erlaubt, die Autonomie der Batterie etwas zu erhöhen.

Überprüfen Sie regelmäßig die Abnutzung Ihrer Reifen und lassen Sie diese bei Bedarf ersetzen.

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand Ihrer Felgen und die Spannung Ihrer Speichen.

Kontrollieren Sie regelmäßig das Anziehdrehmoment der Muttern Ihrer Radachsen

Bei Zweifeln oder Fehlfunktionen wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen autorisierten Fahrradprofi.

## Beleuchtung

Das Modell E-FAT1 L / LU / SU / T hat eine LED-Vorder-und Hinterbeleuchtung, Mit Bremslicht.

## Bremssystem

Das Bremssystem des Modells E-FAT1 ist vom Typ Scheibenbremse

Der linke Bremshebel steuert die Vorderbremse.

Überprüfen Sie die Abnutzung der Bremsschuhe vorne und hinten.

Wenn trotz der Einstellung der Bremsen die Bremsung unzureichend ist, kontaktieren Sie Ihren Händler für den Austausch dieser Verschleißteile.

Die Bremsen an Ihrem E-FAT1 haben einen Sensor, der den Motor automatisch abschaltet sobald Sie bremsen. Im Falle einer Fehlfunktion dieses Sensors Benutzen Sie das Fahrrad nicht mehr und wenden Sie sich an Ihren Händler.

Wichtig: Die Bremslänge nimmt auf nassem oder rutschigem Untergrund zu.

## USB-Buchse

Bei einigen Modellen können Sie Ihr Smartphone über die eingebaute Buchse des Akkus aufladen.

### Achtung !!!

Laden Sie Ihr Smartphone oder ein anderes Gerät niemals gleichzeitig mit dem Laden des Akkus auf. Überhitzungsgefahr. Der Akku Ihres Geräts kann sich entzünden

Bei einigen Modellen befindet sich die USB-Buchse am Display

## Komponente

### Umwerfer und Gänge

Ihr E-FATI hat ein externes Shimano 6/7-Gang-Schaltwerk, mit dem Sie verschiedene Positionen beim Pedalieren entsprechend dem Profil Ihrer Strecke verwenden können. Der Gangwechsel erfolgt auf der Höhe des rechten Griffs, auf dem sich 2 Griffe befinden Daumen- und Zeigefinger-Aktion, damit Sie schnell und einfach schalten können. Wir raten Ihnen, Ihre Gänge immer beim Treten zu schalten, da die Kette in Vorwärtsrichtung den Gangwechsel ermöglicht. Bevor Sie die Gänge wechseln, vergessen Sie nicht, den Druck auf die Pedale zu verringern.

Antizipieren Sie so viel wie möglich Ihre Stops um den Neustart zu erleichtern.

Die Kette Ihres E-FATI sollte regelmäßig gereinigt und gefettet werden, für die Langlebigkeit Ihrer Kettenschaltung.

**Warnung:** Im Falle eines Entketten Ihres E-FATI, Schalten Sie immer die elektrische Unterstützung Ihres E-FATI aus, indem Sie 3 Sekunden auf die Taste (2) des Displays drücken.

Dies verhindert den in dem Pedal vorhandenen Sensor den Motor einzustellen, während Sie gerade dabei sind, die Kette richtig einzustellen, was Ihre körperliche Unversehrtheit beeinträchtigen kann.

### Ständer

Der an der linken Seite des E-FATI installierte Seitenständer ermöglicht das Abstellen ohne es anlehnen zu müssen. Überprüfen Sie regelmäßig das Anziehen von 2 Schrauben, um ein Herunterfallen Ihres E-FATI zu verhindern. Denken Sie daran, den Ständer beim Fahren zu schliessen, um das Risiko eines Absturzes oder einer Beschädigung des Ständers zu vermeiden.

Nie auf das E-FATI im Stillstand setzen, indem Sie sich auf den Ständer stützen, der unter dem Gewicht nachgeben kann. Sturzgefahr für sie.

### Sattel / Sattelstütze

Ihre Sattelstütze ist in der Höhe verstellbar:

Entriegeln Sie den Hebel (ÖFFNEN), stellen Sie die Sattelstütze auf die gewünschte Höhe ein, ohne die maximale Anzeige des Sattelrohrs zu übersteigen. Verriegeln Sie den Hebel (LOCK).

Die Höhe des Sattels sollte so eingestellt werden, dass das Bein fast straff ist, wenn das Pedal auf der unteren Position ist.

**WICHTIGE INFO** Aufgrund der Geometrie des Rahmens muss die Sattelstütze tiefer liegen als die Schweißnaht. Dadurch soll verhindert werden, dass der Rahmen des E-FATI beschädigt wird. Siehe Bild

Wenn die Sattelstütze über diese Markierung hinaus verlängert wird, kann sie den Rahmen brechen oder beschädigen und zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug führen.

Wenn die Sitzhöhe nicht richtig eingestellt werden kann, ohne diese Grenze zu überschreiten, benötigen Sie eine längere Sattelstütze.

Für grosse Personen ab 1m80 werden spezielle lange und verstärkte Sattelstützen fabriziert, ohne Federung. Bitte unbedingt bei der Bestellung angeben. Kein Aufpreis. .



### Lenker

#### Höheneinstellung

Optimaler Komfort wird in der Regel beim E-FATI-Modell erreicht, wenn der Lenker etwas höher als der Sattel positioniert ist.

Sie können verschiedene Höhen ausprobieren, um die bequemste Position zu finden.

Die Markierung "minimale Einfügung" an der Sattelstütze darf nicht sichtbar sein. Wenn die Sattelstütze höher als die Markierung ist, kann sie den Rahmen beschädigen und einen Kontrollverlust und einen Sturz verursachen.

Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Befestigungsschraube, die den Lenker mit dem Vorbau verbindet, auf das in dieser Anleitung angegebene Drehmoment korrekt angezogen ist.

Ein Mangel an der richtigen Befestigung der Lenkerhalterung kann das Fahren des Fahrrads stören und zu einem Verlust der Kontrolle führen.

Überprüfen Sie auch, ob das Rad korrekt in der Lenkerachse positioniert ist um Ihre Sicherheit und Ihren Fahrkomfort zu gewährleisten.



## Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung

Überprüfen Sie die Bremsen, Vorder- und Rücklichter, und den Reifendruck (Der minimale und maximale Druck ist auf der Seitenwand jedes Reifens angegeben) Bitte verriegeln Sie die Scharniere sicher an Ihrem E-FAT1.  
In der Tat kann der regelmäßige Gebrauch Ihres Fahrrades die Spannung der Systeme zum Einstellen und Schließen der Scharniere leicht verändern. Gegebenenfalls diese Spannung nochmals einstellen.

### Standard-Anziehdrehmomente des Pedelecs

Dieses Fahrrad wurde nach den geltenden Montagestandards zusammengebaut: wenn Sie selber montieren, sind die Einstellungen, Anziehen der Befestigungselemente gemäß den folgenden Anforderungen nötig und liegt in Ihrer Verantwortung. Im Zweifelsfall einen zugelassenen Fachmann kontaktieren.

Überprüfen Sie sehr regelmäßig das Anziehen der verschiedenen Befestigungselemente, auch wenn Sie das E-FAT1 wenig verwenden.

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| Vordernabe              | 25-30 Nm |
| Hinternabe              | 45-50 Nm |
| Lenkervorbau/ Aufhänger | 18-20 Nm |
| Sattelschraube          | 18-20 Nm |
| Kurbelgarnitur          | 40-45 Nm |
| Steuersatz 1            | 8-23 Nm  |

### Wartungsberatung

Vermeiden Sie es, Ihr faltbares Elektrofahrrad in grossen Pfützen, in Bächen usw

zu benutzen, und nie ins Wasser eintauchen, das elektrische System könnte beschädigt werden. Überprüfen Sie regelmäßig die Verkabelung und Anschlüsse, um sicherzustellen, dass sie nicht beschädigt sind.

- Beim Radfahren am Strand, in der Küstenregion oder im Schnee kann Ihr Fahrrad Salz ausgesetzt werden, das ist sehr korrosiv. Spülen Sie häufig und wischen Sie alle rostanfälligen Teile ab. Schmieren die Kette und Kettenräder mit einem geeigneten Produkt anti Rost. Stellen Sie sicher, dass die Felgen trocken sind damit die Bremsleistung nicht beeinträchtigt wird.

- Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um das Fahrrad zu waschen, da dies die Komponenten beschädigt; bevorzugen Sie einen feuchten Schwamm.

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder ätzende Reinigungsmittel, um das Fahrrad zu reinigen.

Die Firma OCOBIKE, die Pedelecs unter der Marke E-FAT1 vertreibt, haftet nicht für die Gefahren und Risiken, die mit der Praxis der Benutzung des Elektro Fahrrad verbunden sind.

In diesem Sinne übernimmt der Benutzer die alleinige Verantwortung für Personenschäden, materiell oder immateriell, für sich oder einen Dritten bei der Nutzung des Pedelec.

Darüber hinaus kann die Haftung von OCOBIKE auf keinen Fall angefordert werden:

Missbrauch des VAE durch seinen Benutzer, einschließlich:

Nichtbefolgung der Warnungen in diesem Handbuch

Nichteinhaltung der Nutzungsbedingungen

Nichteinhaltung der im Verwendungsland geltenden Verkehrsregeln

Die schlechte oder mangelnde Wartung des verwendeten Pedelecs

Der Austausch eines Teils des Fahrrads (elektrisch, einschließlich Ladegerät und Batterie oder mechanisch) durch ein nicht vom Hersteller oder Händler zugelassenes Teil.

Jede Ursache von externer Herkunft

Der Nutzer des Pedelec erkennt diese Bedingungen vorbehaltlos an, während der gesamten Nutzung und dem Besitz des Pedelec

Sie sind verpflichtet, die Verkehrsregeln und Gesetze des Landes zu respektieren, in dem Sie sind.

Maximales Gesamtgewicht = Gewicht des Radfahrers + Gewicht der Ausrüstung / des Gepäcks.  
Die Standardtragfähigkeit Ihres VAE E-FAT1 beträgt 125 kg.

## Garantie

Während der Garantiezeit und in ihrem rechtlichen und kommerziellen Rahmen, kann der Motor, die Batterie, die Kontrollbox usw. geprüft und gegebenenfalls durch die Hersteller repariert/ausgetauscht werden: Demontieren Sie die Komponenten auf jeden Fall nie selber. Im Problemfall auf einer der Komponenten, benutzen sie nicht mehr Ihr E-FATI und kontaktieren Sie sofort den Verkäufer oder den Händler, um gemeinsam eine Lösung für Ihr Problem zu finden.

Bewahren Sie sorgfältig Ihre Kaufrechnung auf, die im Falle einer Rücksendung von Ihren Produkten verlangt wird, unter der gesetzlichen Garantie.

Garantie und Kundendienst werden von OCOBIKE oder einem offiziellen Händler der Marke E-FATI zur Verfügung gestellt.

Reparatur oder Austausch von Teilen unter Garantie Ihres Fahrrads E-FATI mit Elektro-Assistenz kann nur vom Distributor oder vom Händler durchgeführt werden wo Sie Ihr Fahrrad gekauft haben. Bevor Sie irgendein Produkt zurückbringen, treten Sie direkt mit Ihrem Händler in Verbindung.

Dieser wird Sie über das zu befolgende Verfahren beraten

Garantiezeit (gültig ab Datum der Rechnung)

- Rahmen: 5 Jahre

- Batterie: 2 Jahre

- Motor, Display, Kontrollbox, Ladegerät: 2 Jahre

Der normale Verschleiss der folgenden Teile fällt nicht in den Geltungsbereich der Garantie:

- Bremsen (Bremsschuhe, Kabel, Bremssattel ...)

- Reifen und Schläuche

- LED-Lampen

- Kette, Kettenschaltung

- Jedes andere normale Verschleißteil

Situationen, in denen die Garantie nicht angewendet werden kann:

- Gebrauch gegen die Sicherheitsregeln und Vorsichtsmaßnahmen, die in der Brauchsanweisung vorgegeben sind

- Falsche Einstellungen der Komponenten durch den Benutzer

- Fehlende / mangelnde Wartung

- Ersatz von Fahrradkomponenten durch nicht konforme Komponenten

- Öffnen / Entfernen einer oder mehrerer elektronischer Komponenten

- Komponente mit sichtbaren Spuren von Schock

- Kommerzielle Nutzung des Fahrrads nicht vom Händler genehmigt

Die Wartung Ihres Elektrofahrrads erfordert keine besonderen mechanischen Kenntnisse

Damit Ihr Elektrofahrrad einwandfrei funktioniert, müssen Sie es nur warten, indem Sie es reinigen und vor allem regelmäßig schmieren, um eine einwandfreie Funktion des Getriebes zu gewährleisten.

Für die Wartung einer Fahrradatterie müssen einige Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um ihre Lebensdauer zu verlängern:

Verwenden Sie ein Ladegerät, das für Ihren Akku geeignet ist. Laden Sie das Gerät nicht mit einem ungeeigneten Ladegerät auf, da dies das Gerät zerstören kann.

Warten Sie nicht, bis der Akku vollständig entladen ist um wieder aufzuladen.

In Bezug auf den Akku wird nach zwei Jahren eine Restkapazität von 60% der ursprünglichen

Nennkapazität garantiert, sofern der Akku gemäß den Gebrauchsanweisungen verwendet und aufgeladen wurde.

## DAUER UND INHALT DER GARANTIE

E-FATI garantiert die einwandfreie Herstellung der von ihm vertriebenen Produkte und verpflichtet sich, das aufgrund eines Herstellungs- oder Wartungsmangels als fehlerhaft erkannte Teil, zu reparieren oder zu ersetzen. (ausser dem normalen Verschleiß)

Eingriffe, die im Rahmen der Garantie durchgeführt werden, verlängern diese nicht, sofern dies nicht gesetzlich vorgeschrieben ist.

Garantieeingriffe können von allen offiziellen E-FATI-Händlern durchgeführt werden

Die Garantie kann nur für Fahrräder beantragt werden, die vollständig und den ursprünglichen Spezifikationen entsprechen und mit der Kaufrechnung versehen sind.

Diese Garantie gilt nur für den auf der Kaufrechnung genannten Käufer und ist daher nicht übertragbar. In der Tat können wir Ihnen die Art der Benutzung des Vorbesitzers nicht versichern.

Die oben genannte Garantie wird nur gewährt, wenn eine regelmäßige Wartung oder mindestens einmal pro Jahr von einem Fachmann gemäß den Empfehlungen der Bedienungsanleitung durchgeführt wurde.

Approbation et conformité

Ce E-FATI est conforme aux exigences de la directive CE : EN 14764, EN 15194

# MANUEL D'UTILISATION

## E-FATI **L / LU / SU / FS / T**

**L**



**LU**



**FS**



**SU**



**T**



**FR**

Nous vous remercions pour l'achat de votre E-FATI, et vous félicitons pour votre choix.  
Rouler E-FATI, c'est faire un geste pour l'environnement en supprimant toute émission de carbone et autres polluants.  
Pour votre sécurité et celle des autres usagers, nous vous invitons à respecter le code de la route et à porter un casque adapté.  
Pour une utilisation optimale, sûre et agréable de votre E-FATI, lisez attentivement ce manuel avant la première utilisation.  
Bonne Route!

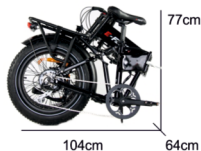
Merci de lire et comprendre ce manuel d'utilisation avant toute utilisation de votre vélo à assistance électrique. En cas d'incompréhension ou d'interrogation, n'hésitez pas à consulter votre revendeur ou le service client E-FATI.

## Table des matières

Index  
Présentation  
Pliage  
Display LCD  
Batterie  
Composants  
Utilisation de votre E-FAT1  
Responsabilité  
Garantie

### MODEL FS

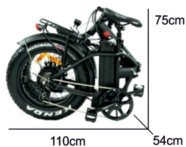
500 W , 25 Km/h



FR

### MODEL L

500 W , 25 Km/h



### MODEL LU

500 W , 25 Km/h



### MODEL SU

500 W , 25 Km/h



### MODEL T

500 W , 25 Km/h

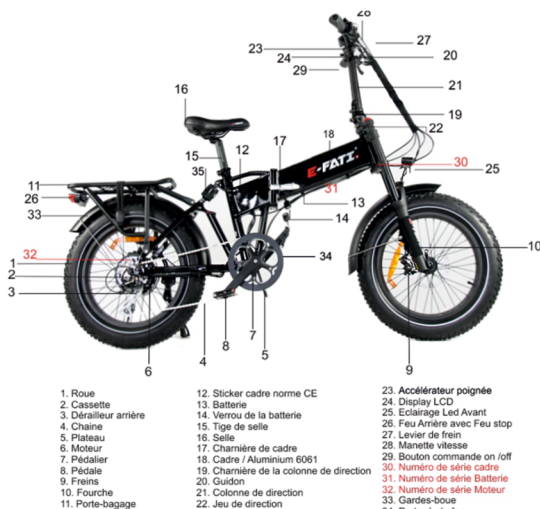
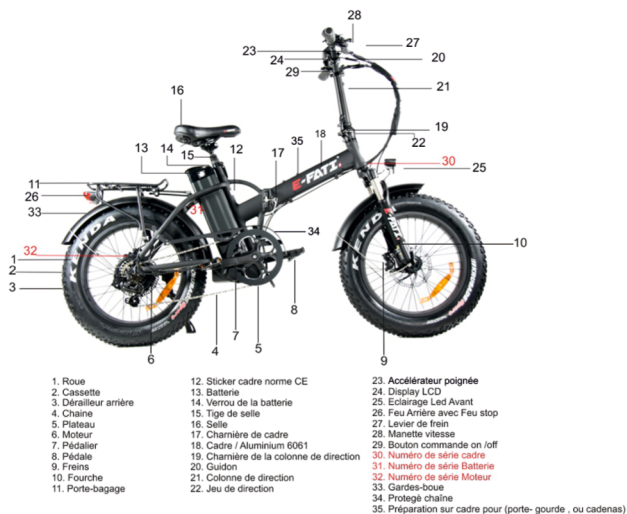




# PRÉSENTATION DE VOTRE E-FATI À ASSISTANCE ÉLECTRIQUE

Numéro d'identification de votre E-FATI **L / LU / SU / FS / T**

**FR**



## Pliage de votre E-fati **L / LU / SU / FS**

Pour plier votre E-FATI, opérez comme suit en respectant l'ordre des étapes.



### 1) Pliage des pédales **L / LU / SU / FS**

Les pédales présentes sur votre E-FATI se replient afin de gagner de la place de stockage. Pour replier les pédales, poussez les pédales vers l'intérieur, puis repliez-les contre l'axe du pédalier.



### 2) Pliage de la tige du guidon **L / LU / SU / FS**

Débloquage du cran de sureté  
Faites basculer vers le bas le levier, appuyez pour faire basculer la potence.



### 3) Pliage du cadre **L / LU / SU**

Desserrez le levier et libérez la charnière, sortez le levier de la charnière et tirez-le vers le haut. Vous entendez alors le déblocage du cran de sureté. Vous pouvez alors ouvrir la charnière et plier le cadre en deux.



### Pliage de votre E-fati **FS**

Poussez le petit loquet et tirez la charnière vers le côté  
Vous entendez alors le déblocage du cran de sureté.  
Vous pouvez alors plier le cadre en deux.



**FR**

# E-FATI KT-LCD3

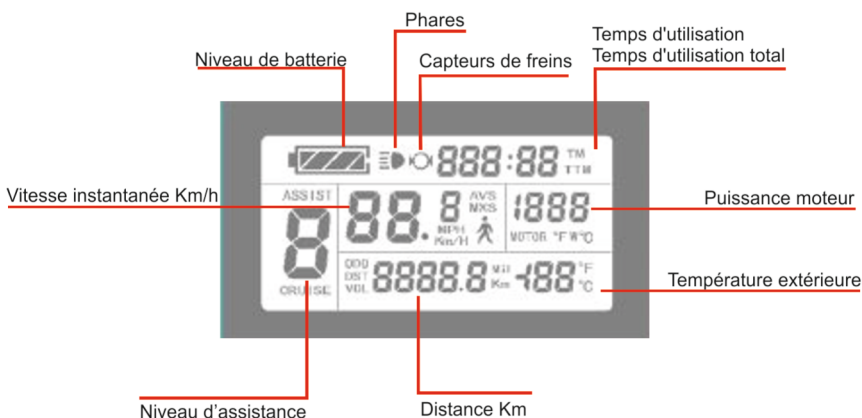
1) ON /OFF - Maintenez le bouton  enfoncé pendant quelques secondes.

2) Assistance électrique - Appuyez sur le bouton  ou  pour changer le niveau d'assistance électrique du vélo 0 à 5.

3) Allumer les phares - Appuyez et Maintenez Le bouton  jusqu'à ce que les phares s'allument.

4) Remettez le compteur journalier à zéro - Allumez l'écran attendez 20 secondes.

Appuyez simultanément sur Les 2 boutons   pendant 3-5 secondes, le compteur clignote, puis appuyez sur le bouton du milieu. 



## Code d'erreur Définition

- 01 - Accélérateur au pouce anomalie
- 03 - Signal de hall de moteur anomalie
- 04 - Signal de couple de moteur anomalie
- 05 - Problème avec le capteur de vitesse
- 06 - Moteur ou le contrôleur a une anomalie de court-circuit

Lorsque vous gardez l'E-FATI pendant plus de 10 minutes, l'écran s'éteint automatiquement.

Pour le manuel complet de l'écran KT-LCD3 Visitez notre site à l'adresse <http://www.e-fati.ch>

# E-FATI KT-LCD8H

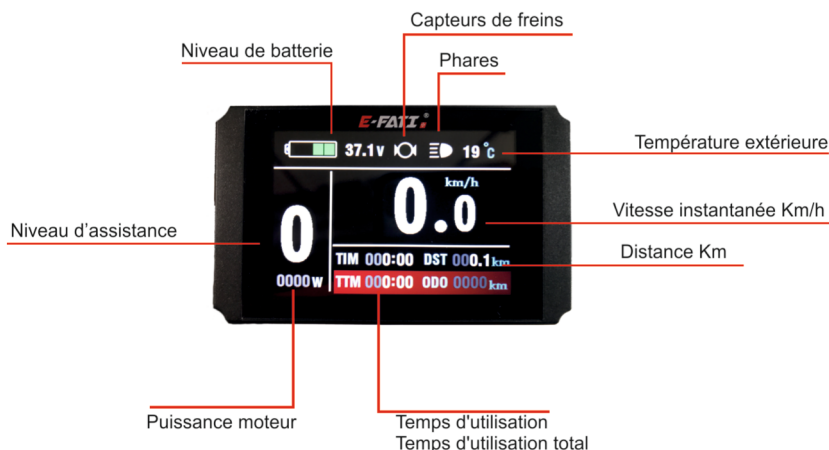
1) ON /OFF - Maintenez le bouton  enfoncé pendant quelques secondes.

2) Assistance électrique - Appuyez sur le bouton  ou  pour changer le niveau d'assistance électrique du vélo 0 à 5.

3) Allumer les phares - Appuyez et Maintenez Le bouton  jusqu'à ce que l'écran s'allume. Cette action allume aussi les phares du vélo.

4) Remettez le compteur journalier à zéro - Allumez l'écran attendez 20 secondes.

Appuyez simultanément sur Les 2 boutons   pendant 3-5 secondes, le compteur clignote, puis appuyez sur le bouton du milieu: .



## Code d'erreur Définition

- 01 - Accélérateur au pouce anomalie
- 03 - Signal de hall de moteur anomalie
- 04 - Signal de couple de moteur anomalie
- 05 - Problème avec le capteur de vitesse
- 06 - Moteur ou le contrôleur a une anomalie de court-circuit

Lorsque vous gardez l'E-FATI pendant plus de 10 minutes, l'écran s'éteint automatiquement.

Pour le manuel complet de l'écran KT-LCD8 Visitez notre site à l'adresse <http://www.e-fati.ch>

## La Batterie de votre E-FATI L / LU / SU / T / FS



**Avertissement !!!**  
Retenez la batterie avec votre main avant de déverrouiller avec la clé. Sinon la batterie risque de glisser et de tomber

Pour retirer la batterie, déverrouillez avec la clé la serrure, pliez votre selle. Retirez la batterie en la tirant vers le haut. La batterie doit rester verticale. Quand vous remettez la batterie en place, accompagnez-la jusqu'au bout. Ne la laissez pas tomber sur son socle afin d'éviter d'endommager les capteurs du contrôleur.

### Chargement de la batterie

Ne jamais laisser une batterie en charge sans surveillance. Le niveau de charge totale de la batterie est indiquée par les 2 LEDS vertes situées sur le dessus de la batterie. Le Niveau de la batterie est indiquée sur l'afficheur situé sur le guidon. Le chargement de votre batterie doit se faire à température ambiante, sur une surface ininflammable et sèche, loin de toute source de chaleur, d'humidité ou de matière inflammable et sans la couvrir.

### Pour retirer la batterie du FS

Déverrouillez avec la clé dans la serrure sous le cadre. Retenez la batterie avec votre main avant de retirer la clé. Retirez la batterie en la tirant vers vous avec l'anse. Quand vous remettez la batterie en place, accompagnez-la jusqu'au bout et verrouillez avec la clé.

FS / G / GU



Prise mini XLR

L / LU / SU / T



Prise XLR

LED

Prise de courant.

Voici les étapes à suivre pour le chargement de votre batterie :

#### Étape 1

Mettez la batterie hors tension. Les LEDS (lumières) sont éteintes.

#### Étape 2

Branchez le chargeur à la prise de courant en respectant le sens de branchement et ensuite le chargeur à la batterie.

#### Étape 3

Les LEDS du chargeur se sont allumées comme suit :

- La LED rouge s'allume: la batterie est en phase de recharge.

- La LED rouge passe au vert : la recharge est terminée ;

vous pouvez débrancher le chargeur de la prise de courant et de la batterie.

### Autonomie et durée de vie de la batterie

L'autonomie de votre E-FATI s'établit entre 35 et 60\* kilomètres car elle dépend de nombreux facteurs (degré d'assistance, topologie, poids du conducteur, arrêts/démarrages fréquents, montées, pression des pneus...), température extérieure etc.

### La batterie

Votre batterie est comme une pile. Elle a un potentiel d'énergie limité qui diminuera au fil de son utilisation. Il est important de retenir que votre batterie lithium-ion ne possède pas d'effet mémoire : il n'est donc pas nécessaire de la décharger complètement avant de la recharger.

Nous vous conseillons même d'éviter autant que possible les décharges complètes, ceci pouvant endommager les cellules et réduire prématurément l'autonomie de votre E-FATI.

Lorsque l'autonomie disponible ne correspondra plus à vos besoins, vous pourrez acquérir une batterie neuve auprès de votre concessionnaire.

### L'entretien

Si vous n'utilisez pas votre vélo pendant une période supérieure à 2 mois, rangez-le à l'abri de l'humidité pour protéger l'électronique et veillez à ce que la batterie ne soit pas complètement déchargée (1 ou 2 LED vertes allumées)

### Avertissement !!!

Sur certains modèles vous pouvez charger votre Smartphone sur la prise intégrée sur la batterie. Ne jamais charger votre smartphone ou autre appareil en même temps que vous chargez la batterie.

### Remarque :

Ne jamais stocker une batterie complètement déchargée sous peine de la détériorer irrémédiablement.

Durant l'hiver

ou durant une longue période d'inactivité, il est obligatoire de charger la batterie à moitié tous les 2 mois.

N'oubliez pas d'éteindre l'interrupteur.

Stockez votre batterie entre 15° et 25 °.

La batterie de votre E-FATI est une pièce électrique constituée de composants chimiques, pour votre sécurité, respectez impérativement les règles suivantes :





# Composants

## Porte-bagages

Tenez compte des instructions suivantes avant d'utiliser le porte-bagages fixé à votre E-FATI :

- La capacité maximale du porte-bagages arrière est de 25 Kg ( modèle **L / LU / SU** ), 40- 50 Kg (modèle **T** ).
- N'utilisez jamais le porte-bagages du vélo comme siège pour enfant.
- Assurez-vous que le poids total du cycliste et des bagages n'excède pas la limite de poids que peut supporter le vélo.
- N'apportez pas de modifications à votre porte-bagages, ceci pouvant annuler son homologation et par conséquent sa garantie.
- Le porte-bagages n'est pas conçu pour tracter une remorque
- Vérifiez que tous les bagages solidement attachés sur le porte-bagages ne dépassent pas du E-FATI de façon verticale ou horizontale et qu'aucune sangle ne pend et ne risque de se prendre dans les roues.
- Assurez-vous que les réflecteurs ou les lampes fixés à votre vélo ne sont pas masqués par les objets qui sont fixés sur le porte-bagages.
- Notez que le maniement du vélo (distance de freinage) peut varier lorsque le porte-bagages est chargé.
- Répartissez les bagages de manière symétrique de chaque côté du porte-bagages pour équilibrer le poids.

## Pneus et roues

Assurez-vous à chaque utilisation que la pression de vos pneus soit conforme à celle suggérée par le fabricant. La pression minimale et maximale est indiquée sur le flanc de chaque pneu.

Un pneu gonflé à la bonne pression optimise le freinage et réduit ainsi les risques d'accident, minimise le risque de crevaison et d'usure prématurée du matériel et permet d'augmenter légèrement l'autonomie de la batterie.

Vérifiez régulièrement l'usure de vos pneus et faites-les remplacer le cas échéant.

Vérifiez régulièrement l'état de vos jantes ainsi que la tension de vos rayons.

Vérifiez régulièrement le couple de serrage des écrous de vos axes de roue.

En cas de doute ou d'anomalie, consultez votre revendeur ou un professionnel du cycle agréé.

## Eclairages

Le modèle E-FATI **L / LU / SU / T** possède un éclairage avant arrière LED avec Feu-stop.

## Système de freinage

Le système de freinage sur le modèle E-FATI est de type Disc

Le levier de frein gauche commande le frein avant.

Contrôlez l'usure des plaquettes à l'avant et à l'arrière.

Si, malgré le réglage des freins à l'aide de la molette située au niveau des leviers, le freinage reste insuffisant, contactez votre concessionnaire pour le remplacement de ces pièces d'usure.

Les freins montés sur votre E-FATI possèdent un capteur qui coupe automatiquement le moteur

dès que vous les actionnez. En cas de dysfonctionnement de ce capteur,

arrêtez immédiatement d'utiliser le vélo et contactez votre revendeur.

Important : les distances de freinage s'accroissent sur des sols humides ou glissants.

## Prise USB

Sur certains modèles vous pouvez charger votre Smartphone sur la prise intégrée sur la batterie.

### Avertissement !!!

Ne jamais charger votre smartphone ou autre appareil en même temps que vous chargez la batterie.

Risque de surchauffe. La batterie de votre appareil peut prendre feu

Sur certains modèles la prise USB se situe sur le Display



# Composants

## Dérailleur et vitesses

Votre E-FATi possède un dérailleur externe Shimano 6/7 pignons, vous permettant d'utiliser différents développements lors du pédalage selon le profil de votre trajet. Le changement de vitesse s'opère au niveau de la poignée droite, sur laquelle se trouvent 2 poignées actionnables grâce au pouce et à l'index, vous permettant un changement de vitesse simple et rapide. Nous vous conseillons de toujours passer vos vitesses lorsque vous pédalez, car la chaîne doit être actionnée en marche avant pour permettre le passage entre les rapports. Avant de changer de vitesse, pensez à soulager la pression sur les pédales. Anticipez autant que possible vos arrêts en passant sur une vitesse à faible développement pour faciliter le redémarrage. La chaîne de votre E-FATi doit être nettoyée et graissée régulièrement pour assurer la longévité de votre système de dérailleur.

Avertissement : dans l'éventualité d'un déraillement de la chaîne de votre E-FATi, coupez systématiquement l'assistance électrique de votre E-FATi, en appuyant 3 seconde sur le bouton (2) du Display. Ceci permet d'éviter que le capteur présent dans le pédalier ne déclenche le moteur alors que vous êtes en train de replacer correctement la chaîne, pouvant porter atteinte à votre intégrité physique.

## Béquille

La béquille latérale installée sur le côté gauche de votre E-FATi vous permet de le stocker debout sans avoir à l'appuyer sur un point fixe. Vérifiez régulièrement le serrage de 2 vis pour éviter la chute de votre E-FATi lorsque celui-ci est à l'arrêt. Pensez à plier la béquille lorsque vous roulez pour éviter tout risque de chute ou toute dégradation du E-FATi. Ne jamais enfourcher le E-FATi à l'arrêt en s'appuyant sur la béquille, celle-ci pouvant céder sous le poids et vous faire chuter.

## Tige de selle

Votre tige de selle est réglable en hauteur : Déverrouillez le levier (OPEN), réglez la tige de selle à la hauteur souhaitée sans jamais dépasser la limite gravé sur le tube de selle, verrouillez le levier (LOCK). La hauteur de la selle doit être réglée de manière à ce que votre jambe soit presque tendue lorsque la pédale correspondante est en position basse. Le repère « insertion minimum » de la tige ne doit pas être visible. **INFORMATION IMPORTANTE** Vu la géométrie du cadre, la tige de selle doit être plus basse que la soudure. Ceci pour éviter que le cadre du E-FATi soit abîmé. Voir image Si la tige est sortie au-delà de ce repère, elle peut se rompre ou endommager le cadre et occasionner une perte de contrôle et une chute. Si la hauteur de selle ne peut être ajustée correctement sans dépasser cette limite, vous aurez alors besoin d'une tige de selle plus longue.

Pour des personnes dès 1m80, des tiges de selle plus longs et renforcées sont fabriquées spécialement, sans ressort. Ceci pour éviter que le cadre du E-FATi soit abîmé. Sans frais supplémentaire Merci d'indiquer absolument à la commande.



## Guidon

Réglage de la hauteur

On obtient généralement un confort optimal sur le modèle E-FATi lorsque le guidon est positionné légèrement plus haut que l'assise. Vous pouvez essayer différentes hauteurs pour trouver la position la plus confortable.

Vérifiez régulièrement que la vis de fixation liant le cintre (guidon) à la potence (tige) soit correctement serrée au couple indiqué dans ce manuel.

Un défaut de serrage adéquat de la fixation du guidon peut perturber la conduite du vélo et occasionner une perte de contrôle. Vérifiez également que la roue soit correctement positionnée dans l'axe du guidon pour assurer votre sécurité et votre confort de conduite.

## Précautions d'emploi

Contrôlez le bon fonctionnement des freins, des feux avant et arrière, et la pression des pneus (La pression minimale et maximale est indiquée sur le flanc de chaque pneu). Veillez au bon verrouillage des charnières de votre E-FAT1. En effet, l'emploi régulier de votre vélo peut modifier légèrement la tension sur les systèmes de réglage et de fermeture des charnières. Le cas échéant, réglez à nouveau cette tension.

FR

### Couples de serrage standards du VAE

Ce vélo a été assemblé conformément aux normes d'assemblage en vigueur : si vous procédez vous même à des réglages, le serrage des fixations conformément aux exigences ci-après (couples de serrage) relève de votre responsabilité. En cas de doute, faites-vous assister par un professionnel du cycle agréé.

Vérifiez très régulièrement le serrage des différentes fixations, même si vous utilisez peu votre E-FAT1.

|                  |          |
|------------------|----------|
| Moyeu avant      | 25-30 Nm |
| Moyeu arrière    | 45-50 Nm |
| Potence / cintre | 18-20 Nm |
| Vis de selle     | 18-20 Nm |
| Axe de pédalier  | 40-45 Nm |
| Direction        | 18-23 Nm |

### Conseils d'entretien

- Evitez d'utiliser votre vélo électrique pliable dans les grandes flaques d'eau, les ruisseaux, etc., et ne l'immergez jamais dans l'eau car le système électrique pourrait être endommagé. Contrôlez régulièrement le câblage et les connecteurs pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés.
- Faire du vélo sur la plage, en zone côtière ou dans la neige peut exposer votre vélo au sel qui est très corrosif. Rincez-le fréquemment et essuyez toutes les parties sujettes à la rouille ; graissez la chaîne et les pignons avec un produit adapté et antirouille. Assurez-vous que les jantes sont sèches afin que les performances de freinage ne soient pas affectées.
- N'utilisez pas de jet d'eau sous pression pour laver le vélo, ceci pouvant endommager les composants ; privilégiez une éponge humide.
- N'utilisez pas de solvants ou de détergents corrosifs pour nettoyer le vélo.

## Responsabilité

FR

La société OCOBIKE, distribuant des VAE sous la marque E-FAT1, se dégage de toute responsabilité vis-à-vis des dangers et risques liés et inhérents à la pratique du VAE, risques que l'utilisateur accepte d'assumer en toute connaissance de cause.

Dans ce sens, l'utilisateur assume seul la responsabilité en cas de dommages corporels, matériels et immatériels causés à lui-même ou à un tiers lors de l'utilisation du VAE.

La responsabilité de OCOBIKE ne pourra en outre et en aucun cas être recherchée en cas de mauvaise utilisation du VAE par son utilisateur, incluant :

Le non-respect des mises en garde énoncées dans ce manuel

Le non-respect des conditions d'utilisation

Le non-respect des codes de circulation en vigueur dans le pays d'utilisation

Le mauvais entretien ou le manque d'entretien du VAE utilisé

Le remplacement de toute partie du vélo (électrique incluant chargeur et batterie, ou mécanique) par une pièce non approuvée par le constructeur ou le détaillant/revendeur.

Toute cause d'origine extérieure

L'utilisateur du VAE est réputé accepter ces conditions sans réserve, à

l'achat, et durant toute la durée d'utilisation et de possession du VAE.

Vous êtes dans l'obligation de respecter les codes et législations de circulation du pays dans lequel vous vous trouvez.

Poids total maximum = poids du cycliste + poids de l'équipement/des bagages.

La capacité de chargement standard de votre VAE E-FAT1 est de 125 kg.

## Garantie

Durant la période de garantie, et dans son cadre légal et commercial, le moteur, la batterie, le boîtier de contrôle, etc. peuvent être expertisés et le cas échéant réparés/remplacés par le constructeur : ne démontez en aucun cas les composants vous-même. En cas de problème sur un des composants, cessez immédiatement d'utiliser votre E-FAT1 et contactez le vendeur ou le concessionnaire pour trouver ensemble une solution à votre problème.

Conservez soigneusement votre facture d'achat qui vous sera demandée dans le cas d'un retour de vos produits dans le cadre de la garantie légale.

La garantie et le service après-vente sont assurés par OCOBIKE ou par un revendeur agréé de la marque E-FAT1. La réparation ou le changement des pièces sous garantie de votre vélo à assistance électrique E-FAT1 ne pourront être effectués que par le distributeur ou le revendeur auprès duquel vous avez acheté votre vélo. Avant tout renvoi de produit, contactez directement votre revendeur pour vous faire conseiller sur la démarche à suivre.

Durée de garantie (applicable à la date de facture)

- Cadre : 5 ans
- Batterie : 2 ans
- Moteur, display, boîtier de contrôle, chargeur : 2 ans

L'usage normal des pièces suivantes ne rentre pas dans le cadre de la garantie :

- Freins (patins, câbles, étriers...)
- Pneus et chambres à air
- Ampoules LED
- Chaîne, dérailleur
- Toute autre pièce d'usure courante

Situations dans lesquelles la garantie ne pourra être appliquée :

- Utilisation contraire aux règles de sécurité et aux précautions dictées par le manuel fourni à l'achat
- Mauvais réglages des composants par l'utilisateur
- Défaut/manque d'entretien
- Remplacement des composants du vélo par des composants non conformes
- Ouverture/démontage d'un ou plusieurs composants électroniques
- Composant présentant des traces visibles de choc
- Usage commercial du vélo non approuvé par le distributeur

L'entretien de votre vélo électrique ne demande pas de connaissances particulières en mécanique

Pour que votre vélo électrique fonctionne bien, il faut simplement bien l'entretenir en le nettoyant et surtout le lubrifier régulièrement pour un fonctionnement parfait de la transmission.

Pour l'entretien d'une batterie de vélo, certaines précautions sont à prendre pour prolonger leur durée de vie :

Utiliser un chargeur adapté à votre batterie ne pas la recharger avec un chargeur inadapté, car cela la détruirait.

N'attendez pas que la batterie soit complètement à plat pour la recharger.

Pour ce qui est de la batterie, une capacité restante de 60 % de la capacité nominale d'origine est garantie après deux ans, pour autant que la batterie ait été utilisée et chargée conformément au mode d'emploi.

## DURÉE ET CONTENU DE LA GARANTIE

E-FAT1 garantit la bonne fabrication des produits qu'elle distribue et s'engage à réparer ou remplacer la pièce reconnue défectueuse du fait d'un vice de fabrication ou de main-d'oeuvre (hors pièce d'usure normale).

Les interventions réalisées au titre de la garantie n'ont pas pour effet de prolonger celle-ci sauf dispositions légales contraires applicables.

Les interventions au titre de la garantie peuvent être réalisées par l'ensemble des concessionnaires officiels de E-FAT1. La garantie ne pourra être demandée que pour des vélos qui sont présentés complets, conformes aux spécifications d'origine, et accompagnés de leur facture d'achat.

Cette garantie est donnée uniquement à l'acheteur dont le nom figure sur la facture d'achat et n'est donc pas transférable.

En effet, nous ne pouvons pas vous assurer de l'utilisation qui a été faite par le précédent propriétaire.

La garantie citée ci-dessus n'est accordée toutefois que si un entretien régulier ou au minimum une fois par an a été effectué par un professionnel conformément aux préconisations du manuel d'utilisation.

Approbation et conformité

Ce E-FAT1 est conforme aux exigences de la directive CE : EN 14764, EN 15194

# MANUALE UTENTE

E-FATI **L** / **LU** / **SU** / **FS** / **T**



**IT**

Vi ringraziamo per aver acquistato il vostro E-FATI e ci congratuliamo con voi per la vostra scelta. Guidare E-FATI è un gesto per l'ambiente eliminando tutte le emissioni di carbonio e altre sostanze inquinanti. Per la vostra sicurezza e quella degli altri utenti, vi invitiamo a rispettare il codice della strada e ad indossare un casco adattato. Per un utilizzo ottimale, sicuro e piacevole del vostro E-FATI, vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima del primo utilizzo. uso. Buon viaggio!

Si prega di leggere e comprendere questo manuale utente prima di utilizzare questo prodotto. la vostra bicicletta assistita elettricamente. In caso di malintesi o domande, non esitate a consultare il vostro rivenditore o il servizio clienti E-FATI



## Sommario

Indici  
Presentazione  
Pieghevole  
Display LCD  
Batteria  
Componenti  
Utilizzo di E-FAT1  
Responsabilità  
Garanzia

### MODEL FS

500 W , 25 Km/h



### MODEL L

500 W , 25 Km/h



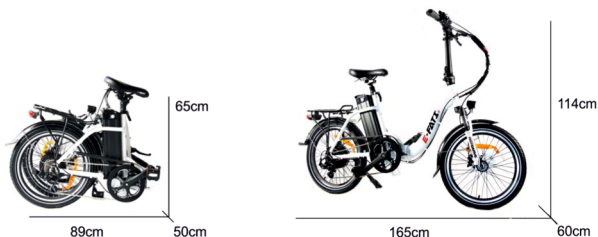
### MODEL LU

500 W , 25 Km/h



### MODEL SU

500 W , 25 Km/h



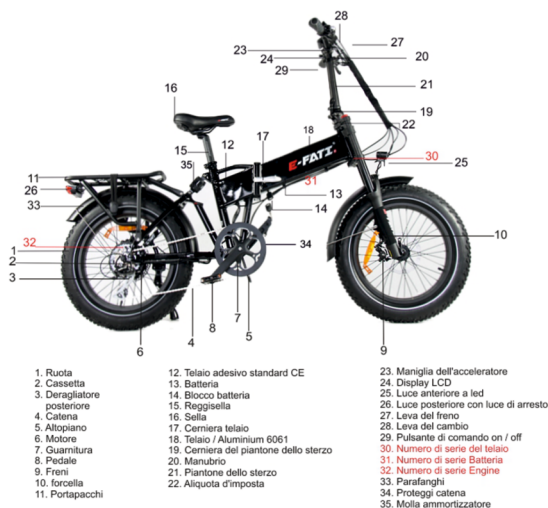
### MODEL T

500 W , 25 Km/h



# PRESENTAZIONE DEL VOSTRO E-FATI CON ASSISTENZA ELETTRICA

Numero di identificazione del vostro E-FATI **L** / **LU** / **SU**



Piegare la tua E-FATI **L / LU / SU / FS**

Per piegare il vostro E-FATI, procedere come segue, seguendo l'ordine dei passaggi.



### 1) Piegatura dei pedali **L / LU / SU / FS**

I pedali presenti sul vostra E-FATI si ripiegano in modo da ottenere il luogo di stoccaggio. Per piegare i pedali, spingere i pedali verso all'interno e poi ripiegarli verso il basso contro l'asse della guarnitura.



### 2) Piegare lo stelo del manubrio **L / LU / SU / FS**

Sblocco del livello di sicurezza  
Inclinare la leva verso il basso, premere per inclinare lo stelo.



### 3) Piegare il telaio **L / LU / SU**

Allentare la leva e rilasciare la cerniera, Rimuovere la leva dalla cerniera e tirarla verso l'alto. In questo modo, sentirete la sicura sbloccata. È quindi possibile aprire la cerniera e ripiegare il telaio in due.



### Piegare la tua E-FATI **FS**

Spingere il piccolo fermo e tirare la cerniera di lato. Si sente quindi il rilascio del fermo di sicurezza. È quindi possibile piegare il telaio in due.



# E-FATI KT-LCD3

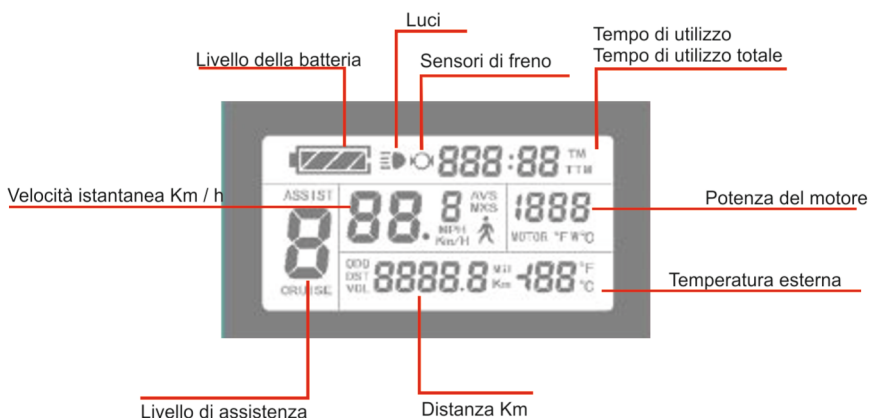
1) ON/OFF - Tenere premuto  per pochi secondi.

2) Power Assist - Premere il pulsante  o  per cambiare livello assistenza elettrica della bici da 0 a 5.

3) Accendere i fari - Tenere premuto il pulsante  finché non si accendono i fari.

4) Azzerare il contatore giornaliero - Accendere lo schermo aspetta 20 secondi.

Premere contemporaneamente entrambi i pulsanti per 3-5 secondi il contatore lampeggia, quindi premere il pulsante centrale.   



## Definizione del codice di errore

- 01 - Anomalia pollice acceleratore
- 03 - Anomalia del segnale Hall del motore
- 04 - Anomalia del segnale di coppia del motore
- 05 - Problema con il sensore di velocità
- 06 - Il motore o il controller ha un errore di corto circuito

Quando si parcheggia E-FATI per più di 10 minuti, il Display si spegne automaticamente.

Per il manuale completo del display KT-LCD3 visitare il nostro sito Web all'indirizzo <http://www.e-fati.ch>

# E-FATI KT-LCD8H

1) ON/OFF - Tenere premuto  per pochi secondi.

2) Power Assist - Premere il pulsante  o  per cambiare livello assistenza elettrica della bici da 0 a 5.

3) Accendere i fari - Tenere premuto il pulsante  finché non si accendono i fari.

4) Azzerare il contatore giornaliero - Accendere lo schermo aspetta 20 secondi.

Premere contemporaneamente entrambi i pulsanti per 3-5 secondi il contatore lampeggia, quindi premere il pulsante centrale.   



## Definizione del codice di errore

- 01 - Anomalia pollice acceleratore
- 03 - Anomalia del segnale Hall del motore
- 04 - Anomalia del segnale di coppia del motore
- 05 - Problema con il sensore di velocità
- 06 - Il motore o il controller ha un errore di corto circuito

Quando si parcheggia E-FATI per più di 10 minuti, il Display si spegne automaticamente.

Per il manuale completo del display KT-LCD3 visitare il nostro sito Web all'indirizzo <http://www.e-fati.ch>



## La batteria del vostro E-FATI L / LU / SU / T



**Avvertimento !!!**  
Tenere la batteria con la mano prima di sbloccarla con la chiave. In caso contrario, la batteria potrebbe scivolare e cadere.

Per rimuovere la batteria, sbloccare con la chiave il bloccare, piegare la sella. Rimuovere la batteria tirandola verso la cima. La batteria deve rimanere verticale.

Quando lo metti la batteria in posizione, accompagnarla fino alla fine. Non lasciarlo cadere sulla base per evitare per danneggiare i sensori del controller.

Carica della batteria Non lasciare mai una batteria senza monitoraggio. Il livello di carica totale della batteria è indicato dai 2 LED verdi situati nella parte superiore batteria. Il livello della batteria è indicato sul display situato sul manubrio.

La batteria deve essere caricata temperatura ambiente, su una superficie non infiammabile e asciutto, lontano da qualsiasi fonte di calore, umidità o materiale infiammabile e senza coprirlo.

Per rimuovere la batteria dall'FS

Sbloccare con la chiave nella serratura sotto il telaio. Tenere la batteria con la mano prima di rimuovere la chiave.

Rimuovere la batteria tirandola verso di sé con la maniglia.

Quando sostituisci la batteria, accompagnarla fino alla fine e bloccare con la chiave.

**IT**

FS / G / GU



Presse mini XLR

L / LU / SU / T



Presse XLR

LED

Presse elettrica.

Ecco i passi da seguire per caricare la batteria:

Fase 1

Spegner la batteria. I LED (luci) sono spenti.

Passo 2

Collegare il caricabatterie alla presa di corrente nella direzione corretta e quindi collegare il caricabatterie alla batteria.

Passo 3

I LED sul caricabatterie si illuminano come segue:

- Il LED rosso si accende: la batteria è in fase di carica.

- Il LED rosso diventa verde: la ricarica è completa;

è possibile scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente e dalla batteria.

Durata e durata della batteria

L'autonomia della tua E-FATI è compresa tra 35 e 60 \* chilometri perché dipende da molti fattori (grado di assistenza, topologia, peso del conducente, fermate / avviamenti frequenti, montato, pressione dei pneumatici ...), temperatura esterna ecc.

La batteria

La batteria ha un potenziale energetico limitato che diminuirà man mano che viene utilizzato. È importante ricordare che la batteria agli ioni di litio non ha effetto memoria: non è necessario scaricarla completamente prima di ricaricarla.

Ti consigliamo persino di evitare il più possibile le scariche complete, ciò potrebbe danneggiare le celle e ridurre prematuramente l'autonomia della tua E-FATI. Quando l'autonomia disponibile non sarà più soddisfare le tue esigenze, sarai in grado di acquistare una nuova batteria dal proprio rivenditore.

L'intervista

Se non si utilizza la bicicletta per un periodo per più di 2 mesi, conservarlo lontano dall'umidità per proteggere l'elettronica e assicurarsi che la batteria non lo sia completamente scarica (1 o 2 LED verdi accesi)

**Attenzione !!!**

Su alcuni modelli è possibile caricare lo smartphone nella presa integrata della batteria. Non caricare mai lo smartphone o altri dispositivi contemporaneamente alla carica della batteria.

**Nota:**

Non conservare mai una batteria completamente licenziato altrimenti si deteriorerà irreparabilmente.

Durante l'inverno

o durante un lungo periodo di inattività, è obbligatorio caricare la batteria a metà ogni 2 mesi.

Non dimenticare di spegnere l'interruttore. Conservare la batteria tra 15 ° e 25 °.

La batteria di E-FATI è una parte elettrica componenti chimici, per la tua sicurezza, rispetto imperativamente le seguenti regole:



# Composants

## Portabagagli

- Si prega di osservare le seguenti istruzioni prima di utilizzare il portapacchi allegato al vostro E-FATi:
- La portata massima del portapacchi posteriore è di 25 Kg (modello L / LU / SU), 40-50 Kg (modello T).
  - Non utilizzare mai il portabicilette come seggiolino per bambini.
  - Assicurarsi che il peso totale del ciclista e dei bagagli non superi il limite di peso che può essere impostato per sostenere la bicicletta.
  - Non apportare alcuna modifica al vostro vettore, in quanto ciò potrebbe invalidare la sua approvazione e quindi la sua garanzia.
  - Il portapacchi non è progettato per trainare un rimorchio
  - Controllare che tutti i bagagli fissati saldamente al portapacchi non superino l'altezza della E-FATi in modo verticale o orizzontale e che nessuna cinghia si blocca e non rischia di rimanere impigliata nella ruota.
  - Assicuratevi che i riflettori o le lampade attaccati alla vostra bicicletta non siano nascosti da oggetti che sono attaccati al portabagagli.
  - Notare che la movimentazione della bicicletta (spazio di frenata) può variare quando il portapacchi è carico.
  - Distribuire il bagaglio simmetricamente su ciascun lato del portapacchi per bilanciare il peso.

## Pneumatici e ruote

- Assicuratevi che la pressione dei vostri pneumatici sia in accordo con la pressione suggerita dall'articolo produttore. La pressione minima e massima è indicata sul fianco di ogni pneumatico.
- Un pneumatico gonfiato alla corretta pressione ottimizza la frenata e quindi riduce il rischio di incidenti, riduce al minimo il rischio di forature e usura prematura dell'attrezzatura e aumenta leggermente l'autonomia della batteria.
- Controllate regolarmente l'usura dei vostri pneumatici e fateli sostituire se necessario.
- Controllate regolarmente lo stato dei vostri cerchioni e la tensione dei vostri raggi.
- Controllare regolarmente la coppia di serraggio dei dadi sugli assi delle ruote.
- In caso di dubbi o discrepanze, consultare il proprio rivenditore o un professionista della bicicletta autorizzato.o.
- Distribuire il bagaglio simmetricamente su ciascun lato del portapacchi per bilanciare il peso.

## Sistemi di illuminazione

Il modello E-FATi L / LU / SU / T ha una luce posteriore a LED con luce di arresto.

## Sistema di frenatura

- L'impianto frenante sul modello E-FATi è di tipo Disc
- La leva del freno sinistro controlla il freno anteriore.
- Controllare l'usura dei cuscinetti nella parte anteriore e posteriore.
- Se, nonostante la regolazione dei freni mediante la ruota situata sulle leve, la frenata rimane insufficiente, contattare il proprio rivenditore per la sostituzione di queste parti soggette ad usura.
- I freni montati sulla tua E-FATi hanno un sensore che spegne automaticamente il motore non appena li gestisci. In caso di malfunzionamento di questo sensore, smettere immediatamente di usare la bici e contattare il proprio rivenditore.
- Importante: le distanze di frenata aumentano su terreno bagnato o scivoloso.

## Presa USB

Su alcuni modelli è possibile caricare lo smartphone nella presa integrata della batteria.

### Attenzione !!!

Non caricare mai lo smartphone o altri dispositivi contemporaneamente alla carica della batteria. Rischio di surriscaldamento. La batteria del dispositivo potrebbe incendiarsi

Su alcuni modelli la presa USB si trova sul display



## Componenti

### Deragliatore e ingranaggi

Il vostro E-FATI ha un deragliatore esterno a 6/7 pignoni Shimano che vi permette di per utilizzare sviluppi diversi quando si pedala a seconda del profilo del viaggio. Il cambio marcia viene effettuato sulla maniglia destra, sulla quale sono presenti 2 maniglie operabile con il pollice e l'indice, consentendo di cambiare marcia in modo facile e veloce. Si consiglia di cambiare sempre le marce durante la pedalata, in quanto la catena deve essere azionato in marcia avanti per consentire il passaggio da una marcia all'altra. Prima di cambiare marcia, ricordate di allentare la pressione sui pedali. Anticipare il più possibile le soste passando a una bassa velocità di sviluppo per facilitare il riavvio. La catena del vostro E-FATI deve essere pulita e ingrassata regolarmente per garantire la longevità del vostro E-FATI sistema di deragliatore.

Attenzione: in caso di deragliamento della catena sul vostro E-FATI, disattivare sistematicamente l'assistenza elettrica del vostro E-FATI, premendo il tasto 3 sul pulsante (2) del display. Questo impedisce al sensore di nei pedali non attiva il motore mentre si è in processo di sostituire correttamente la catena, il che potrebbe danneggiare l'integrità fisica.

### Cavaletto

Il cavalletto laterale sul lato sinistro del vostro E-FATI vi permette di riportarlo in posizione verticale, senza doverlo premere su un punto fisso. Controllare regolarmente il serraggio delle 2 viti per evitare che E-FATI cada a riposo. Ricordarsi di piegare il cavalletto durante la guida per evitare qualsiasi rischio di caduta o danneggiamento del supporto. E-FATI. Non guidare mai l'E-FATI mentre è fermo con lo stand acceso, poiché lo stand può cedere sotto il peso, e farti cadere.

### Sella / reggisella

Il tuo reggisella è regolabile in altezza: Sbloccare la leva (OPEN), regolare il reggisella all'altezza desiderata senza mai superare il limite inciso su tubo sella, bloccare la leva (LOCK). L'altezza della sella deve essere regolata in modo che la gamba sia quasi dritta quando il pedale corrispondente è in posizione abbassata. Il segno "Inserimento minimo" sull'asta non dovrebbe essere visibile.

**INFORMAZIONI IMPORTANTI A causa della geometria del telaio, il reggisella deve essere più basso della saldatura. Questo per evitare che il telaio della E-FATI venga danneggiato. Guarda l'immagine**  
Se l'asta è estesa oltre questo segno, potrebbe rompersi o danneggiare il telaio e causare perdita di controllo e caduta.  
Se l'altezza della sella non può essere regolata correttamente senza superare questo limite, allora avrai bisogno di un reggisella più lungo.

**Per le persone a partire da 1m80 vengono prodotti appositamente reggisella più lunghi e rinforzati, senza molla. Questo per evitare che il telaio della E-FATI venga danneggiato. Nessun costo aggiuntivo. Si prega di indicare assolutamente al momento dell'ordine.**



### Manubrio

Regolazione in altezza  
Il comfort ottimale si ottiene generalmente sul modello E-FATI quando i manubri sono posizionati leggermente più in alto del sedile. È possibile provare diverse altezze per trovare la posizione in cui si trova l'elemento più comodo.  
Controllare regolarmente che la vite di fissaggio che collega il manubrio all'attacco manubrio sia corretta, serrato alla coppia specificata in questo manuale.  
Il mancato serraggio del supporto del manubrio può interrompere il funzionamento della bicicletta e causare una perdita di controllo. Controllare anche che la ruota sia posizionata correttamente nell'asse del manubrio, per garantire la sicurezza e il comfort di guida.

## Precauzioni per l'uso

Controllare i freni, le luci anteriori e posteriori, e pressione dei pneumatici (la pressione minima e massima è indicata sulla parete laterale di ciascun pneumatico).

Assicurati che le cerniere della tua E-FAT1 siano correttamente bloccate. In effetti, l'uso regolare della bici può alterare leggermente la tensione sistemi di regolazione e chiusura delle cerniere.

Se necessario, ripristinare questa tensione.

### Coppie di serraggio standard della pedelec

Questa bici è stata assemblata secondo le norme di assemblaggio in vigore: se si procede da soli regolazioni, serrando i dispositivi di fissaggio in conformità ai seguenti requisiti (coppie di serraggio) è una tua responsabilità. In caso di dubbio, avere un professionista da ciclo approvato.

Controllare molto regolarmente la tenuta dei vari elementi di fissaggio, anche se si utilizza E-FAT1 di piccole dimensioni.

Mozzo anteriore 25-30 Nm  
Mozzo posteriore 45-50 Nm  
Stelo / gancio 18-20 Nm  
Vite sede 18-20 Nm  
Guarnitura 40-45 Nm  
Direzione 18-23 Nm

### Istruzioni per la cura

- Evita di usare la bici elettrica pieghevole in grandi pozzanghere, flussi, ecc., e non immergere mai in acqua come potrebbe fare l'impianto elettrico essere danneggiato. Controllare regolarmente il cablaggio e i connettori per assicurarsi che siano non sono danneggiati.
- Andare in bicicletta sulla spiaggia, nell'area costiera o sulla neve può esporre la bicicletta al sale molto corrosivo. Risciacquare frequentemente e rimuovere tutte le parti soggette a ruggine; ingrassare il catena e pignoni con un prodotto adatto e antiruggine. Assicurarsi che i cerchi siano asciutti in modo che le prestazioni di frenata non siano influenzate.
- Non utilizzare un getto d'acqua in pressione per lavare la bicicletta, poiché ciò potrebbe danneggiare la componenti; favorire una spugna umida.
- Non utilizzare solventi o detergenti corrosivi per pulire la bici.

The logo for the E-FAT1 model, featuring the letters 'E' and 'F' in a stylized, bold font, with '1' below them, all in white on a black background.

## Responsabilità

La società OCOBIKE, che distribuisce VAE con il marchio E-FATI, declina ogni responsabilità nei confronti dei pericoli e dei rischi connessi e inerenti alla pratica di VAE, rischi che l'utente accetta di assumersi con piena conoscenza di causare.

In questo senso, l'utente si assume la responsabilità esclusiva per lesioni personali, danni materiali e immateriali causati a se stesso o a terzi durante l'utilizzo del VAE.

Inoltre, la responsabilità di OCOBIKE non può essere indagata in caso di uso improprio del VAE da parte del suo utente, tra cui:

Mancato rispetto delle avvertenze in questo manuale

Inosservanza delle condizioni d'uso

Inosservanza dei codici di traffico in vigore nel paese di utilizzo

Scarsa manutenzione o mancanza di manutenzione della pedelec utilizzata

La sostituzione di qualsiasi parte della bici (elettrica, incluso caricabatterie e batteria, o meccanica) con una parte non approvata dal produttore o dal rivenditore / rivenditore.

Qualsiasi causa di origine esterna

Si considera che l'utente del VAE accetti queste condizioni senza riserve, a acquisto e durante l'intero periodo di utilizzo e possesso del VAE.

Sei obbligato a rispettare i codici di traffico e la legislazione del paese in cui ti trovi.

Peso massimo totale = peso del ciclista + peso dell'attrezzatura/bagaglio.

La capacità di carico standard del vostro VAE E-FATI è di 125 kg.





## Garanzia

Durante il periodo di garanzia e nella sua struttura legale e commerciale, il motore, la batteria, la centralina di controllo, ecc. può essere valutato e se necessario riparato / sostituito dal produttore: non smontare i componenti da soli. In caso di problemi con uno qualsiasi dei componenti, interrompere immediatamente l'uso di E-FATi e contattare il rivenditore o il rivenditore per trovare una soluzione al problema.

Conservare con cura la fattura di acquisto che sarà richiesta in caso di restituzione dei prodotti in garanzia legale.

La garanzia e il servizio post-vendita sono forniti da OCOBIKE o da un rivenditore E-FATi autorizzato. La riparazione o la sostituzione delle parti in garanzia della bicicletta E-FATi con assistenza elettrica può essere eseguita solo dal rivenditore o dal rivenditore da cui è stata acquistata la bicicletta. Prima di restituire qualsiasi prodotto, contattare direttamente il proprio rivenditore per consigli su come procedere.

Periodo di garanzia (applicabile alla data della fattura)

- Impostazione: 5 anni
- Batteria: 2 anni
- Motore, display, scatola di controllo, caricabatterie: 2 anni

L'uso normale delle seguenti parti non rientra nell'ambito della garanzia:

- Freni (pattini, cavi, staffe ...)
- Pneumatici e tubi
- Lampadine a LED
- Catena, deragliatore
- Qualsiasi altra parte di usura attuale

Situazioni in cui la garanzia non può essere applicata:

- Utilizzare in contrasto con le norme di sicurezza e le precauzioni dettate dal manuale fornito con l'acquisto
- Impostazioni errate dei componenti da parte dell'utente
- Default / mancanza di manutenzione
- Sostituzione di componenti per biciclette con componenti non conformi
- Apertura / smantellamento di uno o più componenti elettronici
- Componente con tracce visibili di shock
- Uso commerciale della bici non approvato dal distributore

La manutenzione della tua bici elettrica non richiede particolari conoscenze meccaniche

Affinché la tua bici elettrica funzioni bene, devi solo mantenerla pulendola e soprattutto lubrificarla regolarmente per un perfetto funzionamento della trasmissione.

Per la manutenzione della batteria di una bicicletta, è necessario prendere alcune precauzioni per prolungarne la durata:

Utilizzare un caricabatterie adatto alla batteria non si ricarica con un caricabatterie inadatto perché lo distruggerebbe.

Non attendere che la batteria sia completamente scarica per ricaricarsi.

Per quanto riguarda la batteria, una capacità residua del 60% della capacità nominale originale è garantita dopo due anni, a condizione che la batteria sia stata utilizzata e caricata secondo le istruzioni per l'uso.

## DURATA E CONTENUTO DELLA GARANZIA

E-FATi garantisce la corretta fabbricazione dei prodotti che distribuisce e si impegna a riparare o sostituire la parte trovata difettosa a causa di un difetto di fabbricazione o di manodopera (escluse le normali parti soggette ad usura).

Gli interventi effettuati in garanzia non hanno l'effetto di prolungarla se non diversamente richiesto dalla legge.

Tutti gli interventi di garanzia possono essere eseguiti da tutti i rivenditori ufficiali E-FATi

La garanzia può essere richiesta solo per le biciclette presentate complete, conformi alle specifiche originali e accompagnate dalla fattura di acquisto.

Questa garanzia è fornita solo all'acquirente indicato nella fattura di acquisto e non è quindi trasferibile.

In effetti, non possiamo assicurarti dell'uso che è stato fatto dal precedente proprietario.

La garanzia di cui sopra è concessa solo se una manutenzione regolare o almeno una volta all'anno è stata eseguita da un professionista in conformità con le raccomandazioni del manuale dell'utente.

Approvazione e conformità

Questo E-FATi è conforme ai requisiti della direttiva CE: EN 14764, EN 15194





# INSTRUCTIONS FOR USE

E-FATI **L** / **LU** / **SU** / **FS** / **T**

**L**



**LU**



**FS**



**SU**



**T**



**EN**

We thank you for purchasing your E-FATI and congratulate you on your choice.

Driving E-FATI means doing something for the environment by eliminating carbon emissions and other pollutants. For your safety and the safety of other users, we ask that you comply with the Highway Code and wear a suitable helmet.

Read this manual carefully before you use it for the best, safest and most enjoyable use of your E-FATI. Good ride!

Please read and understand this manual before using your e-bike.

In case of misunderstanding or questions, do not hesitate to contact your dealer or E-FATI Customer Service.

- Contents
- Index
- Presentation
- Folding
- DisplayLCD
- Battery
- Component
- Use your E-FAT1
- Responsibility
- Guarantee

## MODEL FS

500 W , 25 Km/h



## MODEL L

500 W , 25 Km/h



## MODEL LU

500 W , 25 Km/h



## MODEL SU

500 W , 25 Km/h



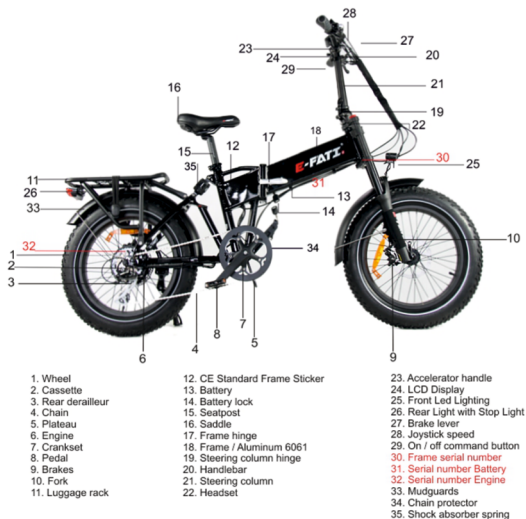
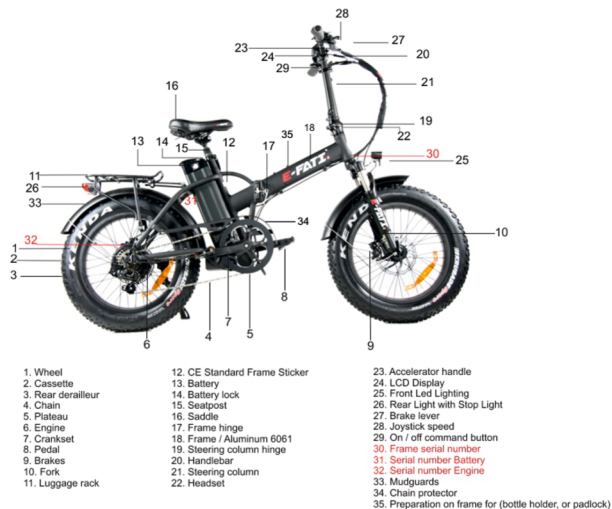
## MODEL T

500 W , 25 Km/h



# PRESENTING YOUR E-FATI WITH ELECTRICAL SUPPORT

Identification number of your E-FATI **L / LU / SU / T / FS**



EN

## Folding your E-Fati **L / LU / SU / FS**

To fold your E-FATI, proceed as follows.



### 1) Folding the pedals **L / LU / SU / FS**

The existing pedals from your E-FATI can be folded to gain space  
To fold the pedals, push the pedals inside, then fold back against the crank axle.



### 2) Fold in the handlebar stem **L / LU / SU / FS**

Unlock the safety lock  
Flap of the lever down,  
Press to switch the stem.



### 3) folding the frame **L / LU / SU**

Release the small lever and release the hinge.  
You hear the unlocking of the safety lock.  
You can then fold the frame



### Folding your E-Fati **FS**

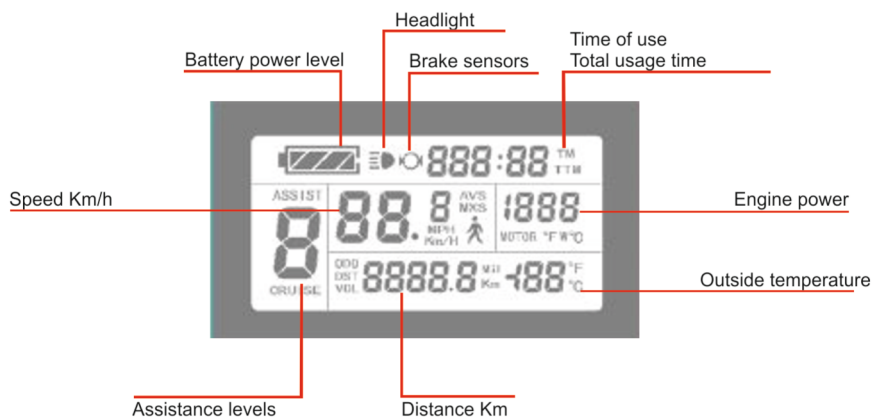
Push the small latch and pull the hinge to the side  
You then hear the release of the safety catch.  
You can then fold the frame in two.



**EN**

# E-FATI KT-LCD3

- 1) ON /OFF - Press and hold  for a few seconds.
- 2) Power Assist - Press  or  button to change level electric assistance of the bike 0 to 5.
- 3) Turn on the headlights - Press and hold the button  until the headlights come on.
- 4) Reset the daily counter to zero - Turn on the screen wait 20 seconds.  
Simultaneously press both buttons   for 3-5 seconds, the counter flashes,   then press the middle button. 



## Error code definition

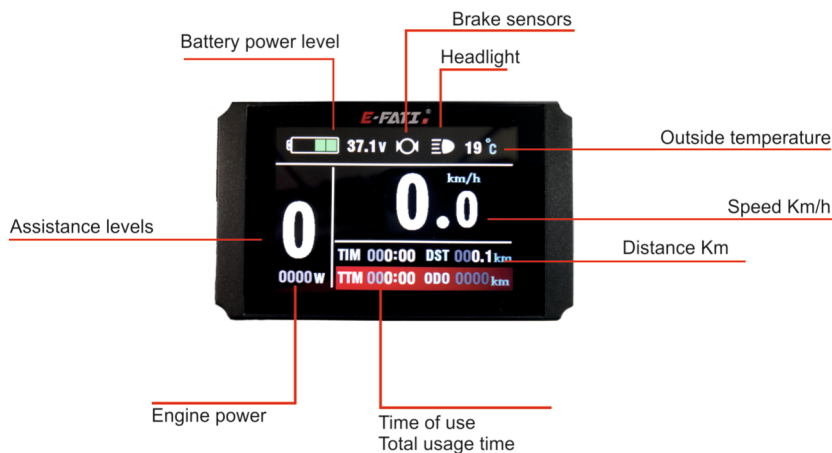
- 01 - Throttle anomaly
- 03 - Motor Hall signal anomaly
- 04 - Engine torque signal anomaly
- 05 - Speed sensor anomaly
- 06 - Engine or controller has a short circuit fault

If you park the E-fati for more than 10 minutes, the screen automatically turns off  
For the complete screen guide KT-LCD3 visit our website at <http://www.e-fati.ch>



# E-FATI KT-LCD8H

- 1) ON /OFF - Press and hold  for a few seconds.
- 2) Power Assist - Press  or  button to change level electric assistance of the bike 0 to 5.
- 3) Turn on the headlights - Press and hold the button  until the headlights come on.
- 4) Reset the daily counter to zero - Turn on the screen wait 20 seconds.  
Simultaneously press both buttons   for 3-5 seconds, the counter flashes,   then press the middle button. 



## Error code definition

- 01 - Throttle anomaly
- 03 - Motor Hall signal anomaly
- 04 - Engine torque signal anomaly
- 05 - Speed sensor anomaly
- 06 - Engine or controller has a short circuit fault

If you park the E-fati for more than 10 minutes, the screen automatically turns off  
For the complete screen guide KT-LCD3 visit our website at <http://www.e-fati.ch>

## Battery E-FATI L / LU / SU / T / FS



How to remove the battery  
Unlock the lock with the key.  
Bend the saddle upwards.  
Remove the battery by pulling it upwards.  
The battery must remain vertical.  
When you re-insert the battery, accompany it to the end ..  
Do not drop the battery on the base to avoid damaging the controller's sensors

Charging the battery  
Never leave an unattended battery.  
The charge level of the battery is indicated on the handlebar display  
Charging your battery should be at room temperature, on a non-combustible and dry surface, away from any source such as heat, moisture or combustible material and without covering it.

To remove the battery from the FS  
Unlock with the key in the lock under the frame.  
Hold the battery with your hand before removing the key.  
Remove the battery by pulling it towards you with the handle. When you replace the battery, accompany her until the end and lock with the key

**Warning !!!**  
Hold the battery with your hand before unlocking it with the key. Otherwise the battery may

FS / G / GU



Plug mini XLR

L / LU / SU / T



Plug XLR

LED

Power outlet

EN

Here are the steps to charge the battery:

Step 1

Turn off the battery.

step 2

Connect the charger to the battery then plug the charger into the power outlet.

step 3

The LEDs on the charger were turned on as follows:

- The red LED lights up: The battery is charging.
- The red LED lights up green: the charging process is complete.

You can disconnect the charger from the power outlet and the battery.

Battery range and length of life

Battery autonomy

The autonomy of your E-Fati is between 35 and 60 \* kilometers because it depends on many factors (degree of assistance, Topology, rider weight, frequent stops / starts, Tire pressure ...), outside temperature etc.

The battery

Your battery has an energy potential that decreases over time.

Your lithium-ion battery does not have a memory effect necessary to fully discharge them before loading.

We even recommend avoiding complete discharge

This can damage the cells and affect the autonomy of your E-FATI.

If the autonomy no longer meets your requirements, you can do this by purchasing a new battery from your dealer Maintenance

If you do not use your bike for a while, more than 2 months, protect it from moisture.

Protect the electronics and make sure that the battery is not completely discharged.

**Warning !!!**

On some models you can charge your Smartphone to the built-in socket on the battery.

Never charge your smartphone or other device at the same time as you charge the battery.

**Note:**

Never store a battery completely discharged, Risk of irreparable deterioration.

In winter or during a long period of inactivity, it is obligatory to charge the battery every 2 months

Do not forget to turn off the switch.

Store your battery between 15 ° and 25 °.

The battery of your E-FATI is an electrical component made of chemical components. For your safety, you must absolutely observe the following rules:



## Components

### Rack

Follow these instructions before using the luggage rack from your E-FATI:

- The maximum capacity of the luggage carrier is 25 kg (Model L / LU / SU), 40-50 kg (Model T)
- Never use the bike carrier as a child seat.
- Make sure that the total weight of the rider and the baggage does not exceed the permitted weight limit of the bicycle.
- Do not make any changes to your carrier that could void your warranty.
- The luggage carrier is not suitable for pulling a trailer.
- Check that all luggage is securely fastened to the luggage rack, do not cross vertically or horizontally, and that no belt hangs and gets into the wheels.
- Make sure that the reflectors or lights attached to your bike are not obscured by objects attached to the luggage rack.
- Note that the handling of the bicycle (braking distance) may vary when the luggage carrier is loaded
- Distribute the luggage symmetrically on each side of the rack to balance the weight.

### Tires & wheels

Make sure the tire pressure matches that of the tire.

The minimum and maximum pressure is indicated on the sidewall of each tire.

A tire inflated to the right pressure optimizes braking, thereby reducing the risk of accidents, minimizing the risk of breakdowns and premature wear on the equipment, and increasing the battery's autonomy.

Regularly check the wear on your tires and have them replaced as needed.

Regularly check the condition of your rims and the tension of your spokes.

Regularly check the tightening torque of the nuts of your wheel axles

If in doubt or malfunction contact your dealer or an authorized professional.

### Lighting

The model E-FATI L / LU / SU / T has a LED backlight, with brake light.

### Braking system

The braking system of the E-FATI model is of the disc brake type

The left brake lever controls the front brake.

Check wear of front and rear brake shoes.

If braking is inadequate despite the setting of the brakes, contact your dealer for replacement of these wearing parts.

The brakes on your E-FATI have a sensor that automatically shuts off the engine as soon as you brake.

In case of malfunction of this sensor Do not use the bike anymore and contact your dealer.

Important: The braking length increases on wet or slippery surfaces.

### USB plug

On some models you can charge your Smartphone to the built-in socket on the battery.

#### Warning !!!

Never charge your smartphone or other device at the same time as you charge the battery.

Risk of overheating. Your device's battery may catch on fire

On some models the USB socket is located on the Display

# Components

## Circulation and gears

Your E-FAT1 has an external Shimano 6/7 speed rear derailleur that allows you to use different positions when pedaling according to the profile of your track.

The gear change takes place at the level of the right grip, on which there are 2 handles.

Thumb and index finger action so you can switch quickly and easily.

We advise you to always switch your gears when pedaling, as the chain in the forward direction allows the gear change.

Before changing gears, do not forget to press the pedals reduce.

Anticipate your stops as much as possible to make the reboot easier.

The chain of your E-FAT1 should be regularly cleaned and greased for the longevity of your derailleur.

**Warning:** In case of disconnecting your E-FAT1, always switch off the electrical support of your E-FAT1 by pressing button 2 of the display for 3 seconds.

This prevents the sensor present in the pedal from setting the engine while you are about to adjust the chain properly, which may affect your physical integrity.

## Kickstand

The side stand installed on the left side of the E-FAT1 allows you to park without having to lean on it.

Check tightening 2 screws regularly to prevent your E-FAT1 from falling.

Remember to remove the stand while driving to avoid the risk of the stand falling or being damaged.

Never rest on the E-FAT1 by leaning on the stand, which can yield under the weight.

Danger of falling for you.

## Saddle

Your seatpost is adjustable in height:

Unlock the lever (OPEN), adjust the seat post to the desired height without exceeding the maximum indicator of the seat tube. Lock the lever (LOCK).

The height of the saddle should be adjusted so that the leg is almost tight when the pedal is in the lower position.

The "minimum insertion" mark on the stem must not be visible. If the rod is extended past this mark, it may break or damage the frame and cause loss of control and a fall.

**For tall people from 1m80, longer and reinforced saddle seatposts are made specially, without spring**

This is to prevent the frame of the E-FAT1 from being damaged. No additional charge.

Please indicate absolutely when ordering.

**IMPORTANT INFORMATION** Due to the geometry of the frame, the seat post must be lower than the weld. See picture

If the seat height can not be adjusted properly without exceeding this limit, then you will need a longer seat post.



## Handlebars

### Height adjustment

Optimal comfort is usually achieved with the E-FAT1 model when the handlebar is positioned slightly higher than the saddle.

You can try different heights to find the most comfortable position.

Optimal comfort is usually achieved with the E-FAT1 model when the handlebar is positioned slightly higher than the saddle.

You can try different heights to find the most comfortable position.

The "minimum insertion" mark on the seatpost must not be visible. If the seat post is higher than the markers, it may break and cause loss of control and fall.

Check regularly that the mounting bolt connecting the handlebar to the stem is correctly tightened to the torque specified in this manual.

A lack of proper mounting of the handlebar mount may interfere with the riding of the bicycle and result in loss of control.

Also check that the wheel is properly positioned in the handlebar axle to ensure your safety and ride comfort.

## Precautions on use

Check the brakes, front and rear lights, and tire pressure (The minimum and maximum pressure is indicated on the sidewall of each tire)

Please lock the hinges securely to your E-FAT1.

In fact, the regular use of your bike can increase the tension

Easily change the systems for adjusting and closing the hinges.

If necessary, adjust this tension again.

### Standard tightening torques of the pedelec

This bike has been assembled according to the applicable mounting standards: if you assemble yourself, it is your responsibility to adjust and tighten the fasteners according to the following requirements. In case of doubt, contact an authorized specialist.

Check the tightening of the various fasteners very regularly, even if you are using the E-FAT1 little.

Front hub 25-30 Nm

Rear hub 45-50 Nm

Handlebar stem / hanger 18-20 Nm

Saddle screw 18-20 Nm

Crankset 40-45 Nm

Headset 1 8-23 Nm

### Maintenance advice

Avoid using your foldable electric bike in large puddles, in ponds, etc., and never immerse in the water, the electrical system could be damaged. Check the wiring and connections regularly to make sure that they are not damaged.

- Cycling on the beach, in the coastal region, your bike can be exposed to salt, which is very corrosive.

Rinse frequently and wipe off any rust-prone parts. Lubricate the chain and sprockets with a suitable product anti rust. Make sure the rims are dry so that braking performance is not compromised.

- Do not use pressurized water jet to wash the bike, as this will damage the components; you prefer a damp sponge.

- Do not use solvents or corrosive cleaners to clean the bike.

EN



## Responsibility

The company OCOBIKE, which sells pedelecs under the brand E-FAT1, is not liable for the dangers and risks associated with the practice of using the electric bicycle.

In this sense, the user assumes sole responsibility for personal injury, material or immaterial, to himself or a third party when using the pedelec.

In addition, the liability of OCOBIKE can not be requested under any circumstances:

Abuse of the bike by its user, including:

Failure to follow the warnings in this manual

Non-compliance with the terms of use

Failure to comply with traffic regulations in the country of use

The poor or lacking maintenance of the used pedelec

The replacement of a part of the bicycle (electric, including charger and battery or mechanical) by a part not approved by the manufacturer or distributor.

Every cause of external origin

The user of the pedelec acknowledges these conditions without reservation, during the entire use and possession of the pedelec

You are required to respect the traffic laws and laws of the country in which you are.

Maximum total weight = rider's weight + weight of equipment / baggage.

The standard loading capacity of your E-FAT1 pedelec is 125 kg.

EN

## Warranty

During the warranty period and in its legal and commercial framework, the engine, battery, control box, etc. may be inspected and, if necessary, repaired / replaced by the manufacturer:

In any case, never dismantle the components yourself. If you have a problem with one of the components, stop using your E-FATI and contact the seller or dealer immediately to find a solution to your problem.

Carefully store your purchase invoice, which will be refunded in case of a return of your products under the legal guarantee.

Warranty and customer service are provided by OCOBIKE or an official dealer of the E-FATI brand.

Repairing or replacing parts under warranty of your bike E-FATI with electric assistance can only be done by the distributor or dealer where you bought your bike.

Before returning any product, contact your dealer directly.

He will advise you on the procedure to be followed

Warranty period (valid from the date of the invoice)

- Frame: 5 years
- Battery: 2 years
- Engine, display, control box, charger: 2 years

The normal wear of the following parts is not covered by the warranty:

- Brakes (brake shoes, cables, calipers ...)
- tires and tubes
- Led Lamps
- Chain, derailleur
- any other normal wearing part

Situations where the warranty can not be applied:

- Use against the safety rules and precautions specified in the user manual
- Incorrect settings of the components by the user
- Incorrect / lack of maintenance
- Replacement of bicycle components by non-compliant components
- Opening / removing one or more electronic components
- Component with visible traces of shock
- Commercial use of the bike not approved by the dealer

EN

The maintenance of your electric bicycle does not require any special mechanical knowledge

To ensure that your e-bike functions properly, you only need to service it by cleaning it and, above all, lubricating it regularly to ensure perfect functioning of the gearbox.

For the maintenance of a bicycle battery, some precautionary measures have to be taken to ensure its service life to extend:

Use a charger that is suitable for your battery. Do not charge the device with an unsuitable charger as this may destroy the device.

Do not wait until the battery is completely discharged to recharge.

Regarding the battery, a remaining capacity of 60% of the original rated capacity is guaranteed after two years, provided the battery has been used and charged according to the instructions for use.

### DURATION AND CONTENT OF THE WARRANTY

E-FATI guarantees the flawless manufacture of the products distributed by it and undertakes to repair or replace the part identified as faulty due to a lack of manufacturing or maintenance. (except normal wear)

Interventions under the warranty will not extend them unless required by law.

Warranty interventions can be performed by all official E-FATI dealers.

The warranty can only be applied for bicycles that are complete and in accordance with the original specifications and provided with the purchase invoice.

This warranty only applies to the purchaser named on the purchase invoice and is therefore not transferable.

In fact, we can not assure you of the nature of the use of the previous owner.

The above warranty is only granted if regular maintenance or at least once a year has been performed by a specialist in accordance with the recommendations of the operating instructions.

Approved and conformed

Ce E-FATI conforms to the requirements of the directive CE: EN 14764, EN 15194

Name des Eigentümers:  
Rahmennummer vom E-FATI:  
Modell vom E-FATI:  
Ort des Kaufs:  
Kaufdatum:

Zu Ihrer Sicherheit wie bei jedem Transportmittel muss Ihr E-FATI von einem E-FATI-Vertragshändler gewartet und regelmäßig überprüft werden. Es wird unter anderem Folgendes zu prüfen sein:  
Festziehen aller Schrauben, Reifendruck, Speichenspannung, Kettenspannung, Bremsen und gutes allgemeines Funktionieren  
Die erste Wartung ist nach 3 Monaten oder 500 km zu machen.  
Dann wird es notwendig sein, jährlich einen Service zu machen.  
Für jeden Garantieanspruch ist eine Kopie dieser Broschüre erforderlich.

|                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. Wartung</b><br>Datum _____<br>Km _____<br><br>Unterschrift + Stempel<br>Vertragshändler E-FATI<br><br>Nächste Wartung:<br>Datum _____<br>Km _____ | <b>2. Wartung</b><br>Datum _____<br>Km _____<br><br>Unterschrift + Stempel<br>Vertragshändler E-FATI<br><br>Nächste Wartung:<br>Datum _____<br>Km _____ | <b>3. Wartung</b><br>Datum _____<br>Km _____<br><br>Unterschrift + Stempel<br>Vertragshändler E-FATI<br><br>Nächste Wartung:<br>Datum _____<br>Km _____ | <b>4. Wartung</b><br>Datum _____<br>Km _____<br><br>Unterschrift + Stempel<br>Vertragshändler E-FATI<br><br>Nächste Wartung:<br>Datum _____<br>Km _____ | <b>5. Wartung</b><br>Datum _____<br>Km _____<br><br>Unterschrift + Stempel<br>Vertragshändler E-FATI<br><br>Nächste Wartung:<br>Datum _____<br>Km _____ |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Nom, prénom du propriétaire :  
Numéro de cadre du E-FATI :  
Modèle de E-FATI :  
Lieu d'achat :  
Date d'achat :

Pour votre sécurité comme tout moyen de locomotion, votre E-FATI se doit d'être entretenu et révisé régulièrement par Concessionnaire Officiel E-FATI. Il conviendra de faire vérifier, entre autres, les éléments suivants :  
le bon serrage de l'ensemble de la visserie, la pression des pneus, tension des rayons, la tension de la chaîne, le freinage et le bon fonctionnement général.  
La première visite est à réaliser au bout de 3 mois ou 500 km. Puis, il conviendra de réaliser une visite par an. Pour chaque demande de garantie, une copie de ce carnet vous sera demandée.

|                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1er ENTRETIEN</b><br>Date _____<br>Km _____<br><br>Signature + Tampon du<br>Concessionnaire E-FATI<br><br>Prochain entretien<br>Date _____<br>Km _____ | <b>2ème ENTRETIEN</b><br>Date _____<br>Km _____<br><br>Signature + Tampon du<br>Concessionnaire E-FATI<br><br>Prochain entretien<br>Date _____<br>Km _____ | <b>3ème ENTRETIEN</b><br>Date _____<br>Km _____<br><br>Signature + Tampon du<br>Concessionnaire E-FATI<br><br>Prochain entretien<br>Date _____<br>Km _____ | <b>4ème ENTRETIEN</b><br>Date _____<br>Km _____<br><br>Signature + Tampon du<br>Concessionnaire E-FATI<br><br>Prochain entretien<br>Date _____<br>Km _____ | <b>5ème ENTRETIEN</b><br>Date _____<br>Km _____<br><br>Signature + Tampon du<br>Concessionnaire E-FATI<br><br>Prochain entretien<br>Date _____<br>Km _____ |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Cognome, nome del proprietario:  
Numero quadro E-FATI:  
Modello E-FATI:  
Luogo di acquisto:  
Data di acquisto:

Per la tua sicurezza come qualsiasi mezzo di locomozione, la tua E-FATI deve essere mantenuta e aggiornata regolarmente da un rivenditore ufficiale E-FATI.  
Sarà necessario verificare, tra gli altri, i seguenti elementi:  
raggio di tensione, tensione della catena, frenata, e il buon funzionamento generale.  
Il primo colloquio deve essere effettuato dopo 3 mesi o 500 km.  
Quindi sarà necessario effettuare un servizio all'anno.  
Per ogni richiesta di garanzia, sarà richiesta una copia di questo opuscolo.

| 1° MANUTENZIONE                                  | 2° MANUTENZIONE                                  | 3° MANUTENZIONE                                  | 4° MANUTENZIONE                                  | 5° MANUTENZIONE                                  |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Data _____<br>Km _____                           | Data _____<br>Km _____                           | Data _____<br>Km _____                           | Data _____<br>Km _____                           | Data _____<br>Km _____                           |
| Firma + timbro Rivenditore E-FATI                | Firma + timbro Rivenditore E-FATI                | Firma + timbro Rivenditore E-FATI                | Firma + timbro Rivenditore E-FATI                | Firma + timbro Rivenditore E-FATI                |
| <div></div>                                      | <div></div>                                      | <div></div>                                      | <div></div>                                      | <div></div>                                      |
| Prossima manutenzione:<br>Data _____<br>Km _____ | Prossima manutenzione:<br>Data _____<br>Km _____ | Prossima manutenzione:<br>Data _____<br>Km _____ | Prossima manutenzione:<br>Data _____<br>Km _____ | Prossima manutenzione:<br>Data _____<br>Km _____ |

Last name First Name of the owner:  
E-FATI frame number:  
E-FATI model:  
Place of purchase:  
Date of purchase :

For your safety as any means of transport, your E-FATI must be maintained and revised regularly by E-FATI Official Dealer.  
It will be necessary to check, among other things, following elements:  
the correct tightening of the entire fasteners, tire pressure, spoke tension, chain tension, braking and general smooth running.  
The first visit is to be made after 3 months or 500 km. Then, it will be necessary to make a visit a year. For each warranty claim, a copy of this notebook will be requested.

| 1st MAINTENANCE                            | 2nd MAINTENANCE                            | 3rd MAINTENANCE                            | 4th MAINTENANCE                            | 5th MAINTENANCE                            |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Date _____<br>Km _____                     | Date _____<br>Km _____                     | Date _____<br>Km _____                     | Date _____<br>Km _____                     | Date _____<br>Km _____                     |
| Signature + Stamp Dealer E-FATI            | Signature + Stamp Dealer E-FATI            | Signature + Stamp Dealer E-FATI            | Signature + Stamp Dealer E-FATI            | Signature + Stamp Dealer E-FATI            |
| <div></div>                                | <div></div>                                | <div></div>                                | <div></div>                                | <div></div>                                |
| Next Maintenance<br>Date _____<br>Km _____ | Next Maintenance<br>Date _____<br>Km _____ | Next Maintenance<br>Date _____<br>Km _____ | Next Maintenance<br>Date _____<br>Km _____ | Next Maintenance<br>Date _____<br>Km _____ |



**VOTRE REVENDEUR / IHR HÄNDLER /  
YOUR DEALER / IL VOSTRO RIVENDITORE**



**WWW.E-FATI.CH**